

A large, bold, black stylized letter 'V' that dominates the right side of the page, extending from the top to the bottom. The 'V' is composed of two thick, solid black diagonal strokes that meet at a sharp point at the bottom center.

**VANK**

FINISHES BOOK

## EN

**COMPOSITION**

- 100% Polyester

**WIDTH**

- 150 cm

**WEIGHT**

- 353 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to  
≥110 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

**LIGHT FASTNESS**

- 6 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- Wet: 5, Dry: 5
- (ISO 105 - X12)

**CLEANING**

- Vacuum regularly.  
Professionally dry clean or  
wipe clean with a damp cloth.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 100% Poliester

**SZEROKOŚĆ**

- 150 cm

**CIEŻAR**

- 353 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥110 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)

**ODPORNOŚĆ NA ŚWI ATŁO**

- 6 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- Na mokro: 5, Na sucho: 5  
(ISO 105 - X12)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100% Polyester

**BREITE**

- 150 cm

**GEWICHT**

- 353 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit  
≥110 000 Scheuertouren  
Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

**LICHTECHTHEIT**

- 6 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- Nass: 5, Trocken: 5  
(ISO 105 - X12)

**REINIGUNG**

- Regelmässig absaugen.  
Professionelle  
Trockenreinigung. Alternativ  
dazu mit einem feuchten Tuch  
abwischen.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 100% Polyester

**LARGEUR**

- 150 cm

**POIDS**

- 353 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant  
≥110 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 6 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

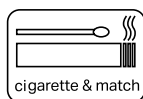
- Mouillé: 5, Sec: 5  
(ISO 105 - X12)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement.  
Nettoyage à sec professionnel.  
Autrement, essuyer avec un  
tissu humide.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.

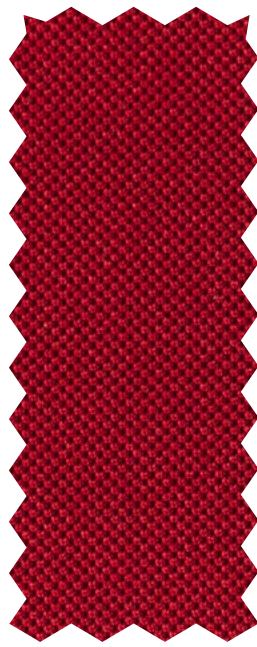


cigarette &amp; match

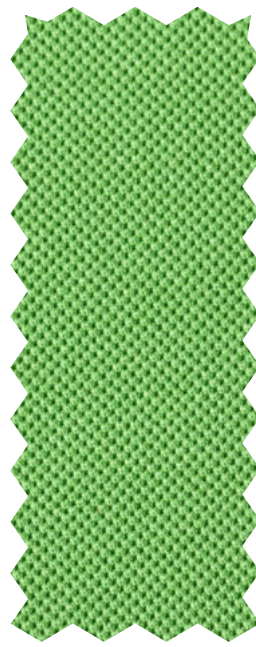




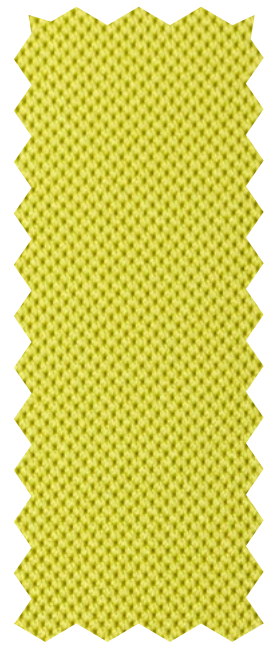
AT 056



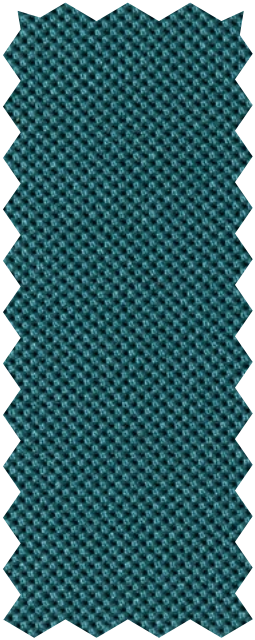
AT 089



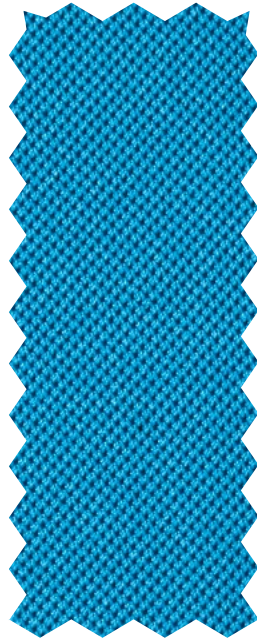
AT 099



AT 049



AT 030



AT 086



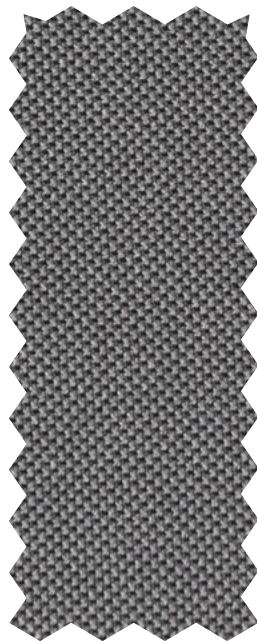
AT 041



AT 074



AT 078



AT 011



AT 999

## EN

**COMPOSITION**

- 100% Polyester
- Non metallic dyestuffs

**ENVIRONMENT**

- Certified to OEKO-TEX® Standard 100

**WIDTH**

- 140 cm

**WEIGHT**

- 320 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to ≥100 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)
- BS 7176 Low Hazard

**LIGHT FASTNESS**

- 5 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- Wet: 4, Dry: 4
- (ISO 105 - X12)

**CLEANING**

- Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 100% Poliester
- Barwniki niemetaliczne

**ŚRODOWISKO**

- Certyfikat OEKO-TEX® Standard 100

**SZEROKOŚĆ**

- 140 cm

**CIĘŻAR**

- 320 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥100 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)
- BS 7176 Low Hazard

**ODPORNOŚĆ NA ŚWIATŁO**

- 5 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- Na mokro: 4, Na sucho: 4
- (ISO 105 - X12)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100% Polyester
- Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe

**UMWELTFREUNDLICH**

- Nach Zertifikat OEKO-TEX® Standard 100

**BREITE**

- 140 cm

**GEWICHT**

- 320 g/m<sup>2</sup>

**SCHUEERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit ≥100 000 Scheuertouren Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)
- BS 7176 Low Hazard

**LICHTECHTHEIT**

- 5 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- Nass: 4, Trocken: 4
- (ISO 105 - X12)

**REINIGUNG**

- Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 100% Polyester
- Teintures non métalliques

**ÉCOLOGIQUE**

- Certifié à OEKO-TEX® Standard 100

**LARGEUR**

- 140 cm

**POIDS**

- 320 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant ≥100 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)
- BS 7176 Low Hazard

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 5 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

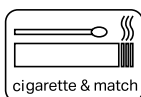
- Mouillé: 4, Sec: 4
- (ISO 105 - X12)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

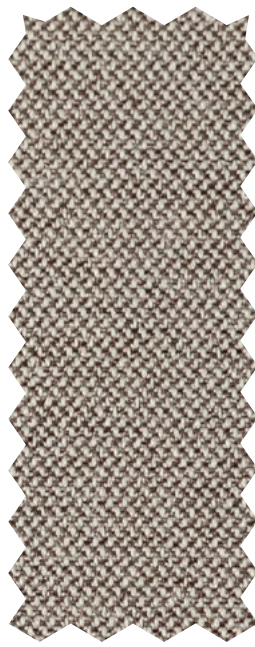
**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.

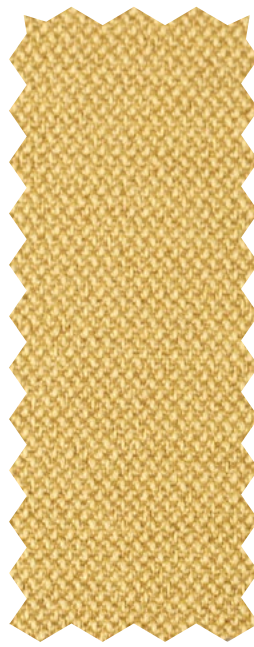




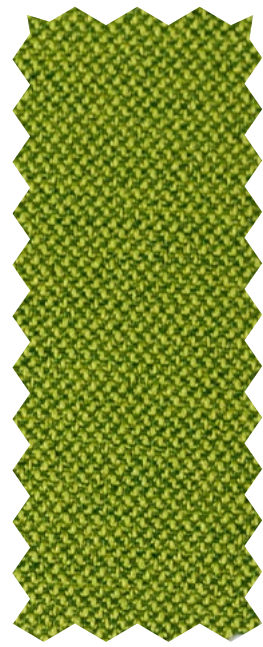
CSE 13



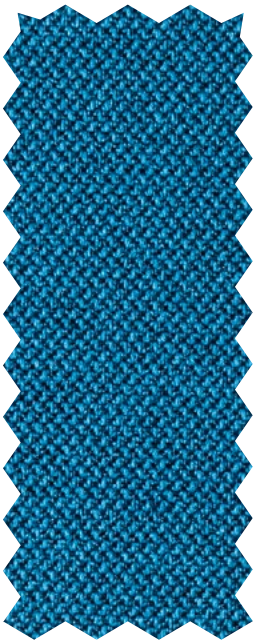
CSE 02



CSE 03



CSE 16



CSE 15



CSE 20



CSE 19



CSE 09

## EN

**COMPOSITION**

- 100% Recycled polyester

**WIDTH**

- 140 cm

**WEIGHT**

- 307 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- ≥90 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

**LIGHT FASTNESS**

- 5-7 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- Wet: 4, Dry: 5  
(ISO 105 - X12)

**CLEANING**

- Vacuum regularly.  
Professionally dry clean or  
wipe clean with a damp cloth.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 100% Poliester z recyklingu

**SZEROKOŚĆ**

- 140 cm

**CIĘŻAR**

- 307 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥90 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)

**ODPORNOŚĆ NA ŚWI AŁO**

- 5-7 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- Na mokro: 4, Na sucho: 5  
(ISO 105 - X12)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100% Recyceltes Polyester

**BREITE**

- 140 cm

**GEWICHT**

- 307 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- ≥90 000 Scheuertouren  
Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

**LICHTECHTHEIT**

- 5-7 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- Nass: 4, Trocken: 5  
(ISO 105 - X12)

**REINIGUNG**

- Regelmässig absaugen.  
Professionelle  
Trockenreinigung. Alternativ  
dazu mit einem feuchten Tuch  
abwischen.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 100% Polyester recyclé

**LARGEUR**

- 140 cm

**POIDS**

- 307 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- ≥90 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 5-7 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

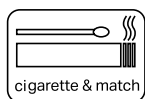
- Mouillé: 4, Sec: 5  
(ISO 105 - X12)

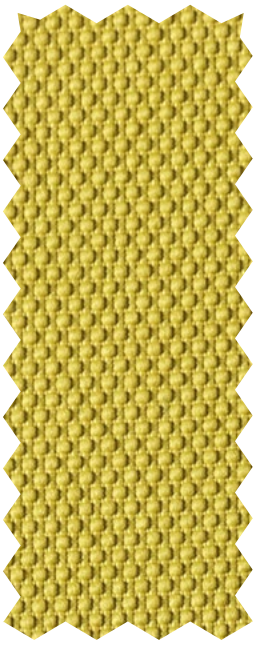
**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement.  
Nettoyage à sec professionnel.  
Autrement, essuyer avec un  
tissu humide.

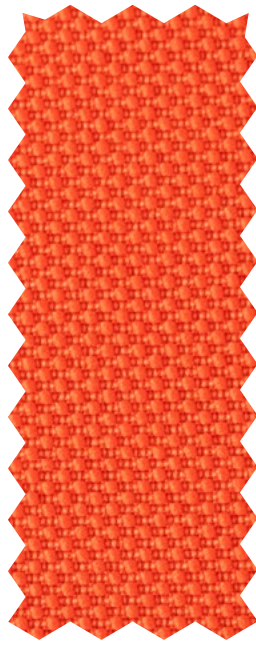
**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.

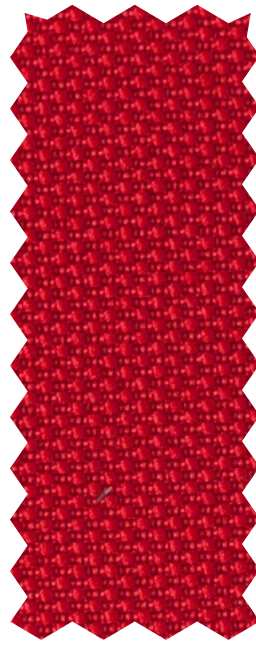




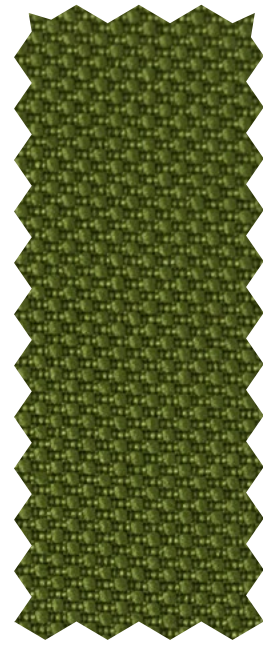
FE 080



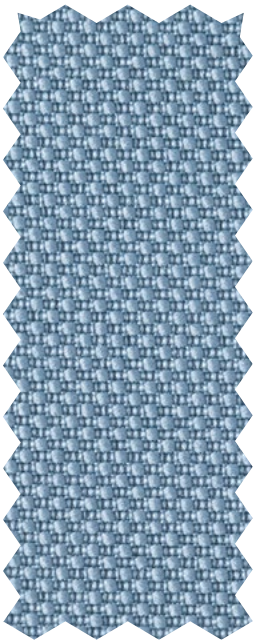
FE 087



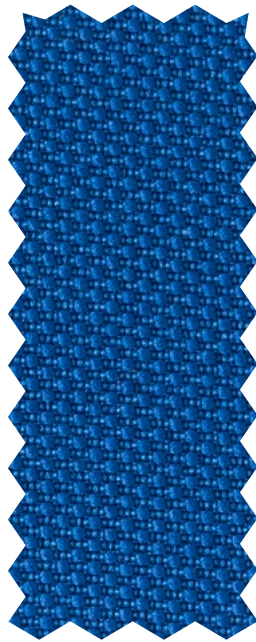
FE 190



FE 179



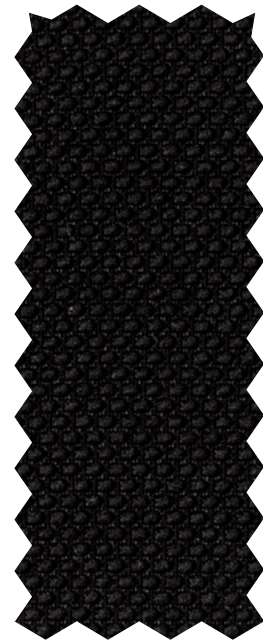
FE 161



FE 163



FE 107



FE 999

## EN

**COMPOSITION**

- 100% Polyester

**WIDTH**

- 140 cm

**WEIGHT**

- 433 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to  
≥90 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021-1 (cigarette)

**LIGHT FASTNESS**

- 5 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- 5 (EN ISO 12 945 - 2)

**CLEANING**

- Vacuum regularly.  
Professionally dry clean or  
wipe clean with a damp cloth.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.
- During use may appear uneven shading, which can be minimized by regular gentle brushing of the fabric.

## PL

**SKŁAD**

- 100% Poliester

**SZEROKOŚĆ**

- 140 cm

**CIEŻAR**

- 433 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥90 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021-1 (tłący papieros)

**ODPORNOŚĆ NA ŚWI ATŁO**

- 5 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- 5 (EN ISO 12 945 - 2)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.
- W trakcie użytkowania może pojawić się nierównomierne cieniowanie i "efekt wysiedzenia", który można zminimalizować poprzez regularne rozczesywanie włosa.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100% Polyester

**BREITE**

- 140 cm

**GEWICHT**

- 433 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit  
≥90 000 Scheuertouren  
Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021-1 (Zigarettestest)

**LICHTECHTHEIT**

- 5 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- 5 (EN ISO 12 945 - 2)

**REINIGUNG**

- Regelmässig absaugen.  
Professionelle  
Trockenreinigung. Alternativ  
dazu mit einem feuchten Tuch  
abwischen.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.
- Während der Nutzung kann es am Stoff zur ungleichmäßigen Abschattung kommen, die durch regelmäßiges, sanftes Ausbürsten minimiert werden kann.

## FR

**COMPOSITION**

- 100% Polyester

**LARGEUR**

- 140 cm

**POIDS**

- 433 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant  
≥90 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021-1 (cigarette)

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 5 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

- 5 (EN ISO 12 945 - 2)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement.  
Nettoyage à sec professionnel.  
Autrement, essuyer avec un  
tissu humide.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent deteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.
- Pendant l'utilisation, des différences ou nuances du tissu peuvent apparaître. Pour éviter cela, il faut le brosser doucement et régulièrement.



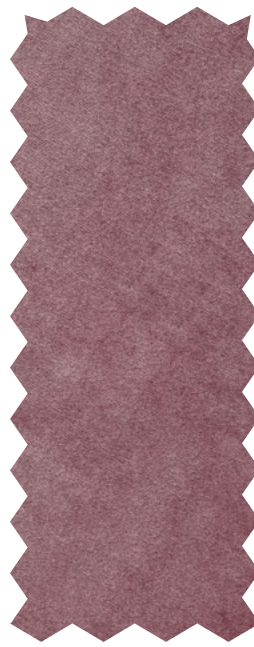
VANK



CH 41



CH 19



CH 31



CH 25



CH 34



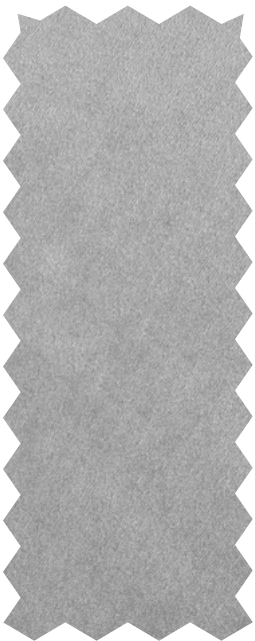
CH 32



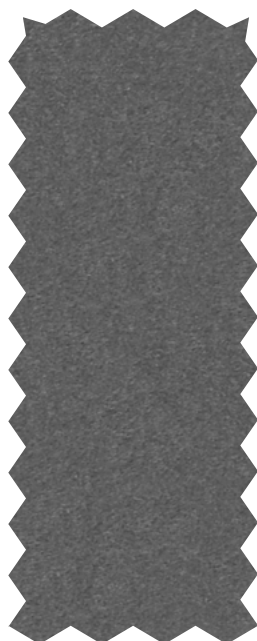
CH 40



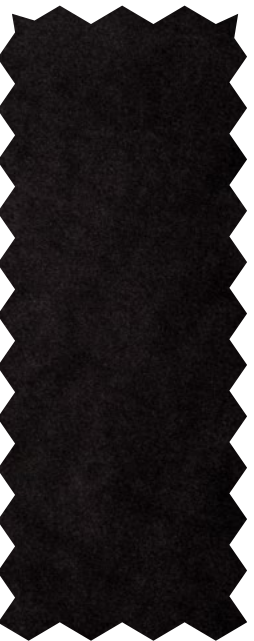
CH 42



CH 05



CH 02



CH 01



CH 17

I PRICE GROUP - I GRUPA CENOWA - I PREISGRUPPE - I GROUPE DE PRIX

CHARLES

## EN

**COMPOSITION**

- 100% Post Consumer Recycled Polyester

**ENVIRONMENT**

- Made from 100% recycled polyester
- Certified to the EU Ecolabel
- Certified to OEKO-TEX® Standard 100

**WIDTH**

- 140 cm

**WEIGHT**

- 310 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to ≥100 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

**LIGHT FASTNESS**

- 6 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- Wet: 4, Dry: 4
- (ISO 105 - X12)

**CLEANING**

- Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 100 % postkonsumencki Poliester z recyklingu

**ŚRODOWISKO**

- Tkanina wykonana w 100% z poliesteru pochodzącego z recyklingu
- Certyfikat EU Ecolabel
- Certyfikat OEKO-TEX® Standard 100

**SZEROKOŚĆ**

- 140 cm

**CIEŻAR**

- 310 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥100 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

**ODPORNOŚĆ NA ŚWI ATŁO**

- 6 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- Na mokro: 4, Na sucho: 4
- (ISO 105 - X12)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100% post-consumer recycelten Polyester

**UMWELTFREUNDLICH**

- Hergestellt aus 100% recycelten Polyester
- Nach Zertifikat EU Ecolabel
- Nach Zertifikat OEKO-TEX® Standard 100

**BREITE**

- 140 cm

**GEWICHT**

- 310 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit ≥100 000 Scheuertouren Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettentest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

**LICHTECHTHEIT**

- 6 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- Nass: 4, Trocken: 4
- (ISO 105 - X12)

**REINIGUNG**

- Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 100% polyester recyclé post consommation

**ÉCOLOGIQUE**

- Fabriqué d'un polyester 100% recyclé
- Avec le certificat EU Ecolabel
- Certifié à OEKO-TEX® Standard 100

**LARGEUR**

- 140 cm

**POIDS**

- 310 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant ≥100 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 6 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

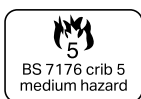
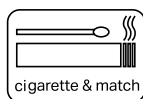
- Mouillé: 4, Sec: 4
- (ISO 105 - X12)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

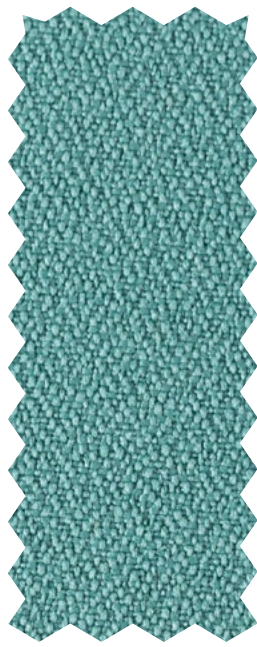
**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent deteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.

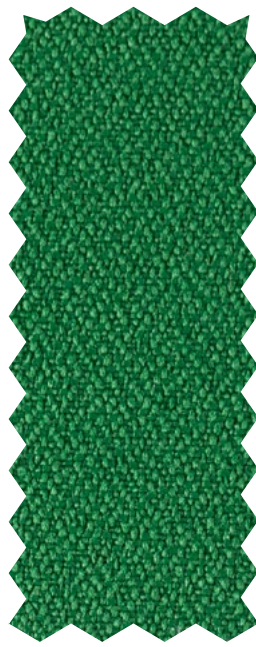




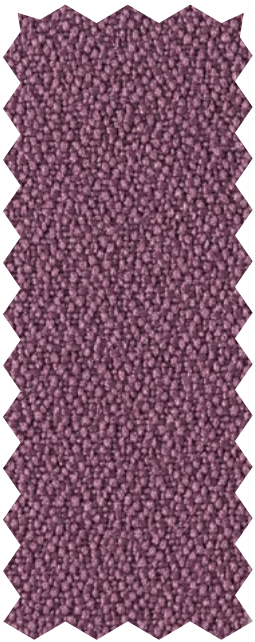
YS 004



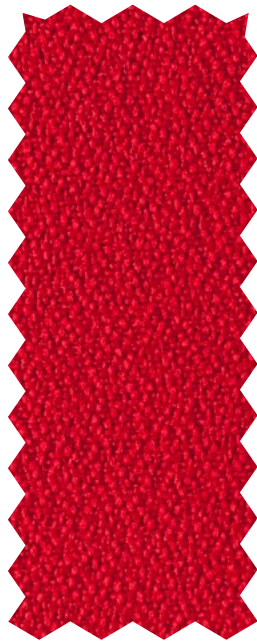
YS 074



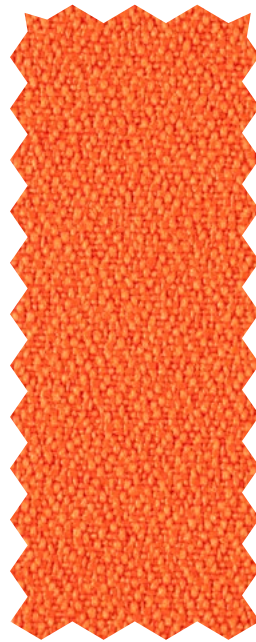
YS 159



YS 102



YS 079



YS 010



YS 071



YS 009



YS 172



YS 171

2 PRICE GROUP - 2 GRUPA CENOWA - 2 PREISGRUPPE - 2 GROUPE DE PRIX

## EN

**COMPOSITION**

- 100% Post Consumer Recycled Polyester

**ENVIRONMENT**

- Made from 100% recycled polyester
- Certified to the EU Ecolabel
- Certified to OEKO-TEX® Standard 100

**WIDTH**

- 140 cm

**WEIGHT**

- 310 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to ≥100 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

**LIGHT FASTNESS**

- 6 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- Wet: 4, Dry: 4
- (ISO 105 - X12)

**CLEANING**

- Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 100 % postkonsumencki Poliester z recyklingu

**ŚRODOWISKO**

- Tkanina wykonana w 100% z poliesteru pochodzącego z recyklingu
- Certyfikat EU Ecolabel
- Certyfikat OEKO-TEX® Standard 100

**SZEROKOŚĆ**

- 140 cm

**CIĘŻAR**

- 310 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥100 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapalka)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

**ODPORNOŚĆ NA ŚWI ATŁO**

- 6 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- Na mokro: 4, Na sucho: 4
- (ISO 105 - X12)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100% post-consumer recycelten Polyester

**UMWELTFREUNDLICH**

- Hergestellt aus 100% recycelten Polyester
- Nach Zertifikat EU Ecolabel
- Nach Zertifikat OEKO-TEX® Standard 100

**BREITE**

- 140 cm

**GEWICHT**

- 310 g/m<sup>2</sup>

**SCHUEFERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit ≥100 000 Scheuertouren Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

**LICHTECHTHEIT**

- 6 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- Nass: 4, Trocken: 4
- (ISO 105 - X12)

**REINIGUNG**

- Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 100% polyester recyclé post consommation

**ÉCOLOGIQUE**

- Fabriqué d'un polyester 100% recyclé
- Avec le certificat EU Ecolabel
- Certifié à OEKO-TEX® Standard 100

**LARGEUR**

- 140 cm

**POIDS**

- 310 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant ≥100 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 6 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

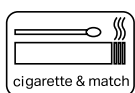
- Mouillé: 4, Sec: 4
- (ISO 105 - X12)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissu d'ameublement.

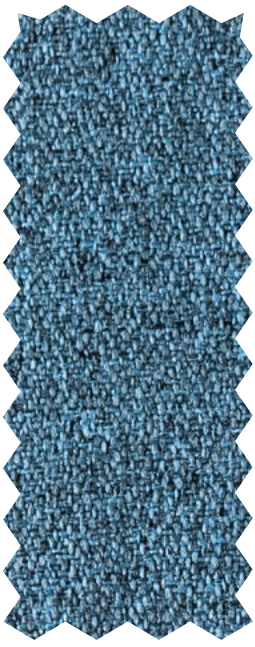
**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent tacheindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette salété n'est pas soumise aux plaintes.

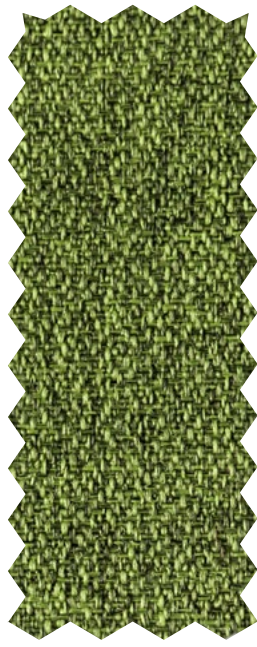


cigarette &amp; match





AKO 06



AKO 05



AKO 13



AKO 17



AKO 19

## EN

### COMPOSITION

- 100% Post Consumer Recycled Polyester

### ENVIRONMENT

- Made from 100% recycled polyester
- Certified to the EU Ecolabel
- Certified to OEKO-TEX® Standard 100

### WIDTH

- 140 cm

### WEIGHT

- 340 g/m<sup>2</sup>

### ABRASION RESISTANCE

- Independently certified to ≥100 000 Martindale cycles

### FLAMMABILITY

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

### LIGHT FASTNESS

- 6 (ISO 105 - B02)

### FASTNESS TO RUBBING

- Wet: 4, Dry: 4
- (ISO 105 - X12)

### CLEANING

- Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

### NOTE

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

### SKŁAD

- 100 % postkonsumencki Poliester z recyklingu

### ŚRODOWISKO

- Tkanina wykonana w 100% z poliesteru pochodzącego z recyklingu
- Certyfikat EU Ecolabel
- Certyfikat OEKO-TEX® Standard 100

### SZEROKOŚĆ

- 140 cm

### CIEŻAR

- 340 g/m<sup>2</sup>

### ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE

- ≥100 000 cykli Martindale

### TRUDNOZAPALNOŚĆ

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapalka)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

### ODPORNOŚĆ NA ŚWI ATŁO

- 6 (ISO 105 - B02)

### ODPORNOŚĆ NA PILING

- Na mokro: 4, Na sucho: 4 (ISO 105 - X12)

### CZYSZCZENIE

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

### UWAGA

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamom.

## DE

### ZUSAMMENSETZUNG

- 100% post-consumer recycelten Polyester

### UMWELTFREUNDLICH

- Hergestellt aus 100% recycelten Polyester
- Nach Zertifikat EU Ecolabel
- Nach Zertifikat OEKO-TEX® Standard 100

### BREITE

- 140 cm

### GEWICHT

- 340 g/m<sup>2</sup>

### SCHEUERFESTIGKEIT

- Extern zertifiziert mit ≥100 000 Scheuertouren Martindale

### FEUERSICHERUNG

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

### LICHTECHTHEIT

- 6 (ISO 105 - B02)

### REIBECHTHEIT

- Nass: 4, Trocken: 4
- (ISO 105 - X12)

### REINIGUNG

- Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.

### WICHTIG

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

### COMPOSITION

- 100% polyester recyclé post consommation

### ÉCOLOGIQUE

- Fabriqué d'un polyester 100% recycle
- Avec le certificat EU Ecolabel
- Certifié à OEKO-TEX® Standard 100

### LARGEUR

- 140 cm

### POIDS

- 340 g/m<sup>2</sup>

### RÉSISTANCE À L'ABRASION

- Certificat indépendant ≥50 000 cycles Martindale

### FLAMMABILITÉ

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)
- BS 7176 Low Hazard
- BS 5852 Ignition Source 5
- BS 7176 Medium Hazard
- DIN 4102 B1

### SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE

- 6 (ISO 105 - B02)

### SOLIDITÉ AU FROTTEMENT

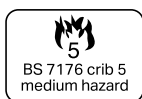
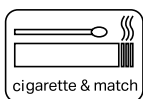
- Mouillé: 4, Sec: 4
- (ISO 105 - X12)

### NETTOYAGE

- Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

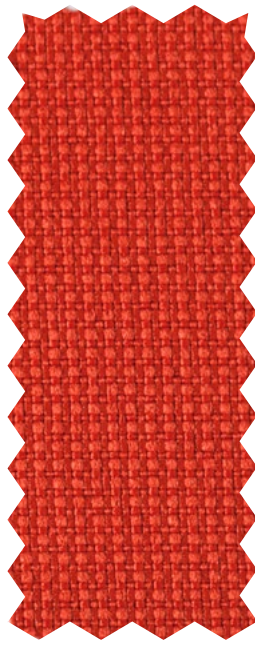
### NOTE

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.





YN 083



YN 076



YN 079



YN 190



YN 086



YN 009

2 PRICE GROUP - 2 GRUPA CENOWA - 2 PREISGRUPPE - 2 GROUPE DE PRIX

FABRIC AVAILABLE WHILE STOCKS LAST  
TKANINA DOSTĘPNA DO WYCZERPANIA ZAPASÓW  
STOFF VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT  
TISSU DISPONIBLE JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

## EN

**COMPOSITION**

- topcoat: 100% Vinyl
- backing: 100% Polyester

**WIDTH**

- 137 cm

**WEIGHT**

- 657 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to  
≥100 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

**LOW TEMPERATURES**

- -23 °C

**LIGHT FASTNESS**

- ≥7

**PROPERTIES**

- antibacterial protection
- antifungal protection
- antimycotic protection

**CLEANING**

- Vacuum regularly.  
Professionally dry clean or  
wipe clean with a damp cloth.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- powłoka: 100% Winył
- nośnik: 100% Poliester

**SZEROKOŚĆ**

- 137 cm

**CIĘŻAR**

- 657 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥100 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)

**ODPORNOŚĆ NA NISKIE****TEMPERATURY**

- -23 °C

**ODPORNOŚĆ NA ŚWI ATŁO**

- ≥7

**WŁAŚCIWOŚCI**

- odporność antybakteryjna
- odporność antygrzybicza
- odporność antymikotyczna

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- Beschichtung: 100% Vinyl
- Träger: 100% Polyester

**BREITE**

- 137 cm

**GEWICHT**

- 657 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit  
≥100 000 Scheuertouren  
Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

**KÄLTEBRUCHRESISTENZ**

- -23 °C

**LICHTECHTHEIT**

- ≥7

**EIGENSCHAFTEN**

- Antibakterielle Ausrüstung
- Antimicrobielle Ausrüstung
- Antimykotische Ausrüstung

**REINIGUNG**

- Regelmässig absaugen.  
Professionelle  
Trockenreinigung. Alternativ  
dazu mit einem feuchten Tuch  
abwischen.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- face enduction: 100% vinyle
- support: 100% polyester

**LARGEUR**

- 137 cm

**POIDS**

- 657 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant  
≥100 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

**RÉSISTANT AU FROID**

- -23 °C

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- ≥7

**PROPRIÉTÉS**

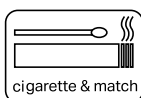
- protection anti bactérienne
- protection antimicrobienne
- protection antimycosique

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement.  
Nettoyage à sec professionnel.  
Autrement, essuyer avec un  
tissu humide.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.



cigarette &amp; match

**PERMAGUARD®**  
SUPERIOR STAIN RESISTANCE





MRL 3208



MRL 3213



MRL 3221



MRL 3223



MRL 3218



MRL 3216



MRL 3217



MRL 3220



MRL 3226

EN

**COMPOSITION**

- 80% Polyester
- 20% Recycled Polyester

**WIDTH**

- 160 cm

**WEIGHT**

- 320 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to ≥70 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

**LIGHT FASTNESS**

- 5 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- Wet: 4-5, Dry: 5 (ISO 105 - X12)

**CLEANING**

- Vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

PL

**SKŁAD**

- 80% Poliester
- 20% Poliester z recyklingu

**SZEROKOŚĆ**

- 160 cm

**CIĘŻAR**

- 320 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥70 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)

**ODPORNOŚĆ NA ŚWI ATŁO**

- 5 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- Na mokro: 4-5, Na sucho: 5 (ISO 105 - X12)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 80% Polyester
- 20% Recyceltes Polyester

**BREITE**

- 160 cm

**GEWICHT**

- 320 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit ≥70 000 Scheuertouren Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettentest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

**LICHTECHTHEIT**

- 5 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- Nass: 4-5, Trocken: 5 (ISO 105 - X12)

**REINIGUNG**

- Regelmässig absaugen. Professionelle Trockenreinigung. Alternativ dazu mit einem feuchten Tuch abwischen.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

FR

**COMPOSITION**

- 80% Polyester
- 20% Polyester recyclé

**LARGEUR**

- 160 cm

**POIDS**

- 320 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant ≥70 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 5 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

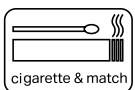
- Mouillé: 4-5, Sec: 5 (ISO 105 - X12)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement. Nettoyage à sec professionnel. Autrement, essuyer avec un tissu humide.

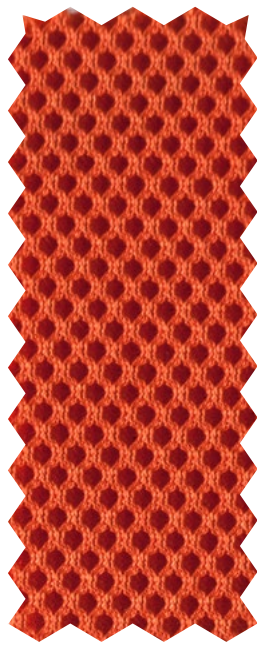
**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.

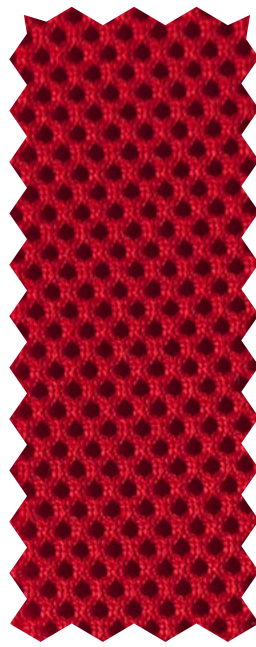




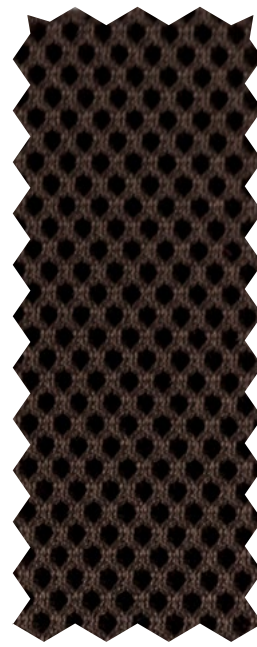
68056



63034



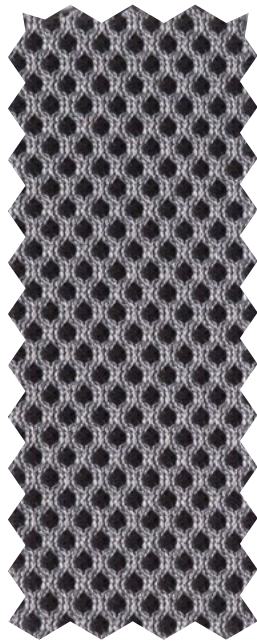
64089



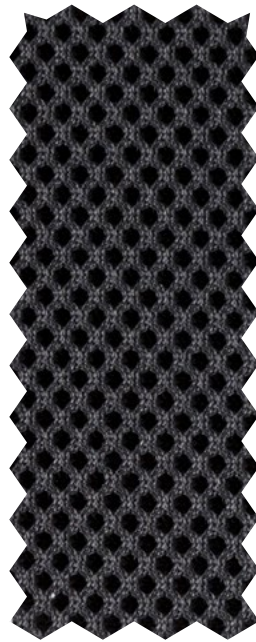
61129



61128



60011



60025



66064



60999

2 PRICE GROUP - 2 GRUPA CENOWA - 2 PREISGRUPPE - 2 GROUPE DE PRIX

## EN

**COMPOSITION**

- 30% Polyester
- 70% Acrylic

**WIDTH**

- 140 cm

**WEIGHT**

- 535 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to  
≥40 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- BS 5852 Ignition Source 0

**LIGHT FASTNESS**

- 5 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- 4-5 (EN ISO 12 945-2)

**CLEANING**

- Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 30% Poliester
- 70% Akryl

**SZEROKOŚĆ**

- 140 cm

**CIEŻAR**

- 535 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥40 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- BS 5852 Ignition Source 0

**ODPORNOŚĆ NA ŚWI ATŁO**

- 5 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- 4-5 (EN ISO 12 945-2)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 30% Polyester
- 70% Acryl

**BREITE**

- 140 cm

**GEWICHT**

- 535 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit  
≥40 000 Scheuertouren  
Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- BS 5852 Ignition Source 0

**LICHTECHTHEIT**

- 5 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- 4-5 (EN ISO 12 945-2)

**REINIGUNG**

- Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 30% Polyester
- 70% Acrylique

**LARGEUR**

- 140 cm

**POIDS**

- 535 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant  
≥40 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- BS 5852 Ignition Source 0

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 5 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

- 4-5 (EN ISO 12 945-2)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.



BV 40



BV 20



BV 43



BV 41



BV 15

## EN

### COMPOSITION

- FHR: 72% Polyester, 18% Polyamide, 10% Viscose
- FHU: 57% Polyester, 43% Polyamide

### WIDTH

- 170 cm

### WEIGHT

- 200 g/m<sup>2</sup>

### FLAMMABILITY

- EN 1021-1 (cigarette)
- EN 13501-1 (SBI) Adhered Class B, s1, d0

### LIGHT FASTNESS

- 5 (ISO 105 - B02)

### ACOUSTIC PROPERTIES

- EN ISO 10534
- Acoustically transparent.

### CLEANING

- Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

### NOTE

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

### SKŁAD

- FHR: 72% Polyester, 18% Polyamide, 10% Viscose
- FHU: 57% Polyester, 43% Polyamide

### SZEROKOŚĆ

- 170 cm

### CIĘŻAR

- 200 g/m<sup>2</sup>

### TRUDNOZAPALNOŚĆ

- EN 1021-1 (cigarette)
- EN 13501-1 (SBI) Adhered Class B, s1, d0

### ODPORNOŚĆ NA ŚWIATŁO

- 5 (ISO 105 - B02)

### WŁAŚCIWOŚCI AKUSTYCZNE

- EN ISO 10534
- Tkanina transparentna akustycznie

### CZYSZCZENIE

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

### UWAGA

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

### ZUSAMMENSETZUNG

- FHR: 72% Polyester, 18% Polyamide, 10% Viscose
- FHU: 57% Polyester, 43% Polyamide

### BREITE

- 170 cm

### GEWICHT

- 200 g/m<sup>2</sup>

### FEUERSICHERUNG

- EN 1021-1 (cigarette)
- EN 13501-1 (SBI) Adhered Class B, s1, d0

### LICHTECHTHEIT

- 5 (ISO 105 - B02)

### AKUSTISCHE EIGENSCHAFTEN

- EN ISO 10534
- Akustisch durchlässig.

### REINIGUNG

- Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.

### WICHTIG

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

### COMPOSITION

- FHR: 72% Polyester, 18% Polyamide, 10% Viscose
- FHU: 57% Polyester, 43% Polyamide

### LARGEUR

- 170 cm

### POIDS

- 200 g/m<sup>2</sup>

### FLAMMABILITÉ

- EN 1021-1 (cigarette)
- EN 13501-1 (SBI) Adhered Class B, s1, d0

### SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE

- 5 (ISO 105 - B02)

### PROPRIÉTÉS ACCOUSTIQUES

- EN ISO 10534
- Acoustiquement transparent.

### NETTOYAGE

- Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

### NOTE

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.



FHR 07



FHR 01



FHR 09



FHU 10



FHR 06



FHR 14



FHU 15



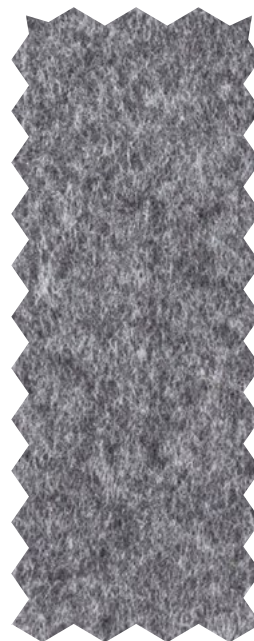
FHU 08



FHR 02



FHR 03



FHU 04



FHR 05

## EN

**COMPOSITION**

- 100 % Polyester

**WIDTH**

- 170 cm

**WEIGHT**

- 305 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to  
≥100 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

**LIGHT FASTNESS**

- 5 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- Wet: 4, Dry: 4
- (ISO 105 - X12)

**CLEANING**

- Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 100 % Poliester

**SZEROKOŚĆ**

- 170 cm

**CIĘŻAR**

- 305 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥100 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapalka)

**ODPORNOŚĆ NA ŚWIATŁO**

- 5 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- Na mokro: 4, Na sucho: 4
- (ISO 105 - X12)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100 % Polyester

**BREITE**

- 170 cm

**GEWICHT**

- 305 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit  
≥100 000 Scheuertouren  
Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

**LICHTECHTHEIT**

- 5 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- Nass: 4, Trocken: 4  
(ISO 105 - X12)

**REINIGUNG**

- Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 100 % Polyester

**LARGEUR**

- 170 cm

**POIDS**

- 305 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- 100 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 5 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

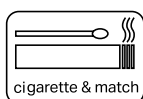
- Mouillé: 4, Sec: 4  
(ISO 105 - X12)

**NETTOYAGE**

- Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.

**REMARQUE**

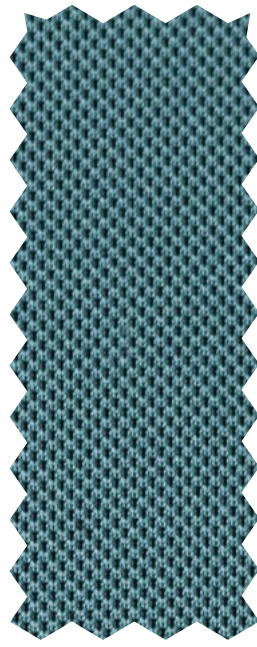
- Certains vêtements et articles utilisés dans les locaux ont des colorants, comme ceux utilisés dans les jeans qui peuvent migrer vers des couleurs d'ameublement plus vives utilisées dans les meubles. Ce phénomène est renforcé par l'humidité et la température, provoquant des changements de couleur irréversibles sur ces tissus. Une telle saleté n'est pas sujette à des plaintes.



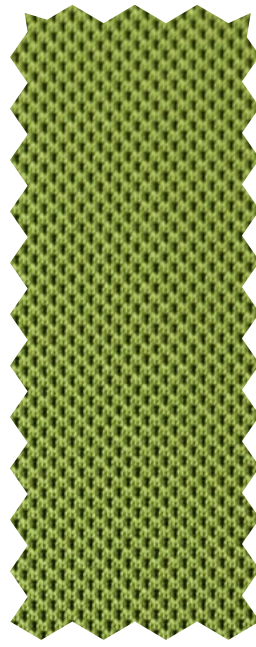




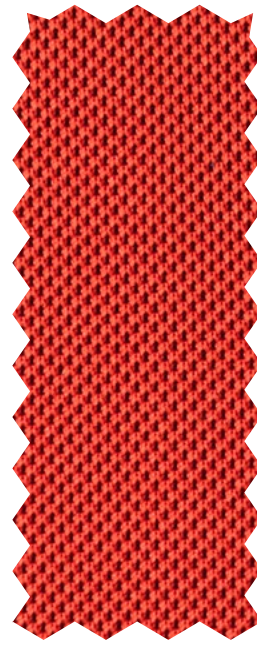
UNY 03



UNY 10



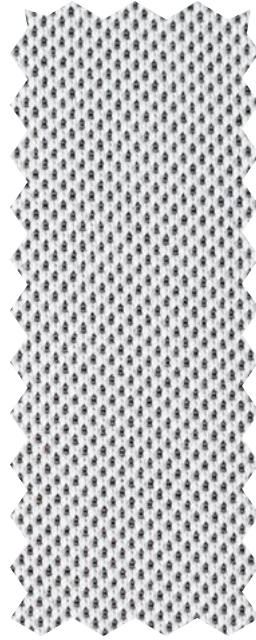
UNY 05



UNY 04



UNY 02



UNY 12



UNY 11



UNY 13

2 PRICE GROUP - 2 GRUPA CENOWA - 2 PREISGRUPPE - 2 GROUPE DE PRIX

## EN

**COMPOSITION**

- 100% Polyester
- Non metallic dyestuffs

**ENVIRONMENT**

- Certified to OEKO-TEX® Standard 100

**WIDTH**

- 140 cm

**WEIGHT**

- 305 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to ≥60 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)
- BS 7176 Low Hazard

**LIGHT FASTNESS**

- 6 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- Wet: 4, Dry: 4
- (ISO 105 - X12)

**CLEANING**

- Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 100% Poliester
- Barwniki niemetaliczne

**ŚRODOWISKO**

- Certyfikat OEKO-TEX® Standard 100

**SZEROKOŚĆ**

- 140 cm

**CIĘŻAR**

- 305 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥60 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)
- BS 7176 Low Hazard

**ODPORNOŚĆ NA ŚWIATŁO**

- 6 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- Na mokro: 4, Na sucho: 4
- (ISO 105 - X12)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100% Polyester
- Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe

**UMWELTFREUNDLICH**

- Nach Zertifikat OEKO-TEX® Standard 100

**BREITE**

- 140 cm

**GEWICHT**

- 305 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit ≥60 000 Scheuertouren Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettentest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)
- BS 7176 Low Hazard

**LICHTECHTHEIT**

- 6 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- Nass: 4, Trocken: 4
- (ISO 105 - X12)

**REINIGUNG**

- Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 100% Polyester
- Teintures non métalliques

**ÉCOLOGIQUE**

- Certifié à OEKO-TEX® Standard 100

**LARGEUR**

- 140 cm

**POIDS**

- 305 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant ≥60 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)
- BS 7176 Low Hazard

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 6 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

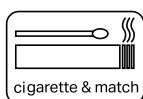
- Mouillé: 4, Sec: 4
- (ISO 105 - X12)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent deteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.



cigarette &amp; match





CPP 07



CPP 39



CPP 25



CPP 34



CPP 31



CPP 12

2 PRICE GROUP - 2 GRUPA CENOWA - 2 PREISGRUPPE - 2 GROUPE DE PRIX

FABRIC AVAILABLE WHILE STOCKS LAST  
TKANINA DOSTĘPNA DO WYCZERPANIA ZAPASÓW  
STOFF VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT  
TISSU DISPONIBLE JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

## EN

**COMPOSITION**

- 100% Polyester

**WIDTH**

- 150 cm

**WEIGHT**

- 453 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to  
≥80 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

**LIGHT FASTNESS**

- 5-7 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- Wet: 4-5, Dry: 4-5  
(ISO 105 - X12)

**CLEANING**

- Vacuum regularly.  
Professionally dry clean or  
wipe clean with a damp cloth.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 100% Poliester

**SZEROKOŚĆ**

- 150 cm

**CIEŻAR**

- 453 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥80 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapalka)

**ODPORNOŚĆ NA ŚWI ATŁO**

- 5-7 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- Na mokro: 4-5, Na sucho: 4-5  
(ISO 105 - X12)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100% Polyester

**BREITE**

- 150 cm

**GEWICHT**

- 453 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit  
≥80 000 Scheuertouren  
Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

**LICHTECHTHEIT**

- 5-7 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- Nass: 4-5, Trocken: 4-5  
(ISO 105 - X12)

**REINIGUNG**

- Regelmässig absaugen.  
Professionelle  
Trockenreinigung. Alternativ  
dazu mit einem feuchten Tuch  
abwischen.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 100% Polyester

**LARGEUR**

- 150 cm

**POIDS**

- 453 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant  
≥80 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 5-7 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

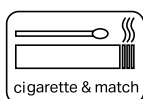
- Mouillé: 4-5, Sec: 4-5  
(ISO 105 - X12)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement.  
Nettoyage à sec professionnel.  
Autrement, essuyer avec un  
tissu humide.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent deteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.





FL 85



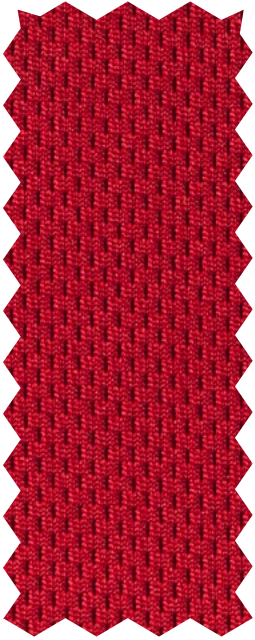
FL 75



FL 82



FL 80



FL 60



FL 63



FL 78

2 PRICE GROUP - 2 GRUPA CENOWA - 2 PREISGRUPPE - 2 GROUPE DE PRIX

## EN

**COMPOSITION**

- 100% Virgin Wool
- Non metallic dyestuffs

**ENVIRONMENT**

- Rapidly renewable and compostable

**WIDTH**

- 170 cm

**WEIGHT**

- 355 g/m<sup>2</sup>

**FLAMMABILITY**

- EN 13501-1 Class C, s1, d0
- BS 476 Part 7 Class 1
- BS 476 Part 6 Class 0

**LIGHT FASTNESS**

- 5 (ISO 105 - B02)

**ACOUSTIC PROPERTIES**

- EN ISO 10534
- Acoustically transparent

**CLEANING**

- Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 100% Wełna
- Barwniki niemetaliczne

**ŚRODOWISKO**

- Materiał szybkoodnawialny i kompostowalny

**SZEROKOŚĆ**

- 170 cm

**CIĘŻAR**

- 355 g/m<sup>2</sup>

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 13501-1 Class C, s1, d0
- BS 476 Part 7 Class 1
- BS 476 Part 6 Class 0

**ODPORNOŚĆ NA ŚWIATŁO**

- 5 (ISO 105 - B02)

**WŁAŚCIWOŚCI AKUSTYCZNE**

- EN ISO 10534
- Tkanina transparentna akustycznie

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100% Schurwolle
- Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe

**UMWELTFREUNDLICH**

- Schnell erneuerbar und kompostierbar

**BREITE**

- 170 cm

**GEWICHT**

- 355 g/m<sup>2</sup>

**FEUERSICHERUNG**

- EN 13501-1 Class C, s1, d0
- BS 476 Part 7 Class 1
- BS 476 Part 6 Class 0

**LICHTECHTHEIT**

- 5 (ISO 105 - B02)

**AKUSTISCHE EIGENSCHAFTEN**

- EN ISO 10534
- Akustisch durchlässig

**REINIGUNG**

- Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 100% Laine Vierge
- Teintures non métalliques

**ÉCOLOGIQUE**

- Rapidement renouvelable et compostable

**LARGEUR**

- 170 cm

**POIDS**

- 355 g/m<sup>2</sup>

**FLAMMABILITÉ**

- EN 13501-1 Class C, s1, d0
- BS 476 Part 7 Class 1
- BS 476 Part 6 Class 0

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 5 (ISO 105 - B02)

**PROPRIÉTÉS ACCOUSTIQUES**

- EN ISO 10534
- Acoustiquement transparent

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.



FABRIC DEDICATED FOR VANK\_BOX  
TKANINA DEDYKOWANA DLA VANK\_BOX  
EMPFOHLENER STOFF FÜR VANK\_BOX  
TISSU DÉDIÉ POUR VANK\_BOX



LTH 47



LTH 56



LTH 50



LTH 55



LTH 67



LTH 41



LTH 63



LTH 39

2 PRICE GROUP - 2 GRUPA CENOWA - 2 PREISGRUPPE - 2 GROUPE DE PRIX

## EN

### COMPOSITION

- 70% Wool, 20% Polyester, 5% Polyamid, 5% Another Fiber

### WIDTH

- 145 cm

### WEIGHT

- 325 g/m<sup>2</sup>

### ABRASION RESISTANCE

- Independently certified to ≥100 000 Martindale cycles

### FLAMMABILITY

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

### LIGHT FASTNESS

- 4-5 (EN ISO 105 - B02)

### FASTNESS TO RUBBING

- 5 (EN ISO 12 945-2)

### ACOUSTIC PROPERTIES

- α 0.70 Class C (EN ISO 354:2004 & 11654:1998)

### CLEANING

- Vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.

### NOTE

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

### SKŁAD

- 70% Wełna, 20% Poliester, 5% Poliamid, 5% inne włókna

### SZEROKOŚĆ

- 145 cm

### CIEŻAR

- 325 g/m<sup>2</sup>

### ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE

- ≥100 000 cykli Martindale

### TRUDNOZAPALNOŚĆ

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)

### ODPORNOŚĆ NA ŚWIATŁO

- 4-5 (EN ISO 105 - B02)

### ODPORNOŚĆ NA PILING

- 5 (EN ISO 12 945-2)

### WŁAŚCIWOŚCI AKUSTYCZNE

- α 0.70 Klasa C (EN ISO 354:2004 & 11654:1998)

### CZYSZCZENIE

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

### UWAGA

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

### ZUSAMMENSETZUNG

- 70% Schurwolle, 20% Polyester, 5% Polyamid, 5% Andere Fasern

### BREITE

- 145 cm

### GEWICHT

- 325 g/m<sup>2</sup>

### SCHEUERFESTIGKEIT

- Extern zertifiziert mit ≥100 000 Scheuertouren Martindale

### FEUERSICHERUNG

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

### LICHTECHTHEIT

- 4-5 (EN ISO 105 - B02)

### FASTNESS TO RUBBING

- 5 (EN ISO 12 945-2)

### AKUSTISCHE EIGENSCHAFTEN

- α 0.70 Klasse C (EN ISO 354:2004 & 11654:1998)

### REINIGUNG

- Regelmässig absaugen. Professionelle Trockenreinigung. Alternativ dazu mit einem feuchten Tuch abwischen.

### WICHTIG

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

### COMPOSITION

- 70% Laine Vierge, 20% Polyester, 5% Polyamide, 5% Autres fibres

### LARGEUR

- 145 cm

### POIDS

- 325 g/m<sup>2</sup>

### RÉSISTANCE À L'ABRASION

- Certificat indépendant ≥100 000 cycles Martindale

### FLAMMABILITÉ

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)

### SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE

- 4-5 (EN ISO 105 - B02)

### SOLIDITÉ AU FROTTEMENT

- 5 (EN ISO 12 945-2)

### PROPRIÉTÉS ACOUSTIQUES

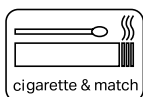
- α 0.70 Classe C (EN ISO 354:2004 & 11654:1998)

### NETTOYAGE

- Aspirer régulièrement. Nettoyage à sec professionnel. Autrement, essuyer avec un tissu humide.

### NOTE

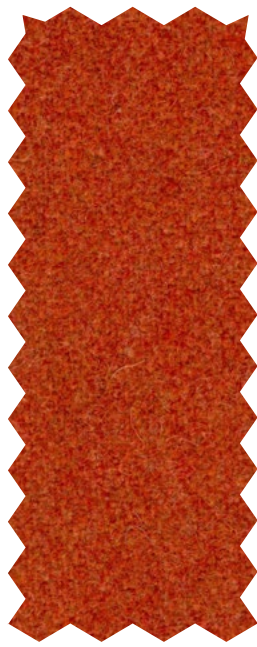
- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas sujette à des plaintes.







WE 63



WE 62



WE 42



WE 64



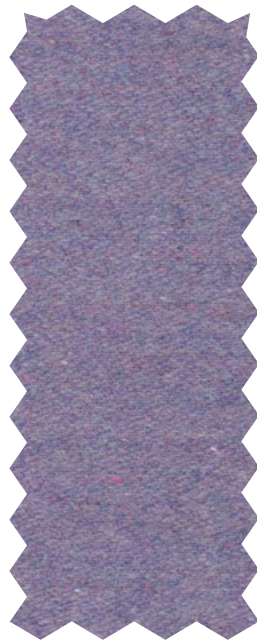
WE 44



WE 16



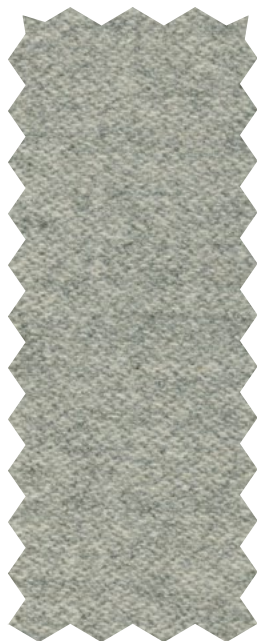
WE 14



WE 39



WE 29



WE 49



WE 02

2 PRICE GROUP - 2 GRUPA CENOWA - 2 PREISGRUPPE - 2 GROUPE DE PRIX

## EN

**COMPOSITION**

- 31% Recycled Cotton, 22% Recycled Wool, 10% Silk, 16% Polyester, 21% Acrylic

**WIDTH**

- 140 cm

**WEIGHT**

- 535 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to ≥70 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)

**LIGHT FASTNESS**

- 3-5 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- 3-4 (ISO 12 945-2)

**CLEANING**

- Vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 31% Bawełna z recyklingu, 22% Wełna z recyklingu, 10% Jedwab, 16% Poliester, 21% Akryl

**SZEROKOŚĆ**

- 140 cm

**CIĘŻAR**

- 535 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥70 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)

**ODPORNOŚĆ NA ŚWIATŁO**

- 3-5 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- 3-4 (ISO 12 945-2)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 31% Recyceltes Baumwolle, 22% Recyceltes Wolle, 10% Seide, 16% Polyester, 21% Akryl

**BREITE**

- 140 cm

**GEWICHT**

- 535 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit ≥70 000 Scheuertouren Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)

**LICHTECHTHEIT**

- 3-5 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- 3-4 (ISO 12 945-2)

**REINIGUNG**

- Regelmässig absaugen. Professionelle Trockenreinigung. Alternativ dazu mit einem feuchten Tuch abwischen.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 31% Coton recyclé, 22% Laine recyclé, 10% Soie, 16% Polyester, 21% Acrylique

**LARGEUR**

- 140 cm

**POIDS**

- 535 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant ≥70 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 3-5 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

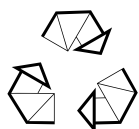
- 3-4 (ISO 12 945-2)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement. Nettoyage à sec professionnel. Autrement, essuyer avec un tissu humide.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent détériorer sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas sujette à des plaintes.





GR 03



GR 23



GR 40



GR 39



GR 19



GR 21

**VANK**

3 PRICE GROUP - 3 GRUPA CENOWA - 3 PREISGRUPPE - 3 GROUPE DE PRIX

**GRANOLA**

## EN

### COMPOSITION

- 92% Wool, 8% Polyamide

### WIDTH

- 140 cm

### WEIGHT

- 457 g/m<sup>2</sup>

### ABRASION RESISTANCE

- Independently certified to  
≥200 000 Martindale cycles

### FLAMMABILITY

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

### LIGHT FASTNESS

- 5-7 (ISO 105 - B02)

### FASTNESS TO RUBBING

- Wet: 5, Dry: 5  
(ISO 105 - X12)

### CLEANING

- Vacuum regularly.  
Professionally dry clean or  
wipe clean with a damp cloth.

### NOTE

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

### SKŁAD

- 92% Wełna, 8% Poliamid

### SZEROKOŚĆ

- 140 cm

### CIEŻAR

- 457 g/m<sup>2</sup>

### ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE

- ≥200 000 cykli Martindale

### TRUDNOZAPALNOŚĆ

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)

### ODPORNOŚĆ NA ŚWI ATŁO

- 5-7 (ISO 105 - B02)

### ODPORNOŚĆ NA PILING

- Na mokro: 5, Na sucho: 5  
(ISO 105 - X12)

### CZYSZCZENIE

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

### UWAGA

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

### ZUSAMMENSETZUNG

- 92% Schurwolle, 8% Polyamide

### BREITE

- 140 cm

### GEWICHT

- 457 g/m<sup>2</sup>

### SCHEUERFESTIGKEIT

- Extern zertifiziert mit  
≥200 000 Scheuertouren  
Martindale

### FEUERSICHERUNG

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

### LICHTECHTHEIT

- 5-7 (ISO 105 - B02)

### REIBECHTHEIT

- Nass: 5, Trocken: 5  
(ISO 105 - X12)

### REINIGUNG

- Regelmässig absaugen.  
Professionelle  
Trockenreinigung. Alternativ  
dazu mit einem feuchten Tuch  
abwischen.

### WICHTIG

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

### COMPOSITION

- 92% Laine, 8% Polyamide

### LARGEUR

- 140 cm

### POIDS

- 457 g/m<sup>2</sup>

### RÉSISTANCE À L'ABRASION

- Certificat indépendant  
≥200 000 cycles Martindale

### FLAMMABILITÉ

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)

### SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE

- 5-7 (ISO 105 - B02)

### SOLIDITÉ AU FROTTEMENT

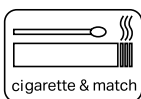
- Mouillé: 5, Sec: 5  
(ISO 105 - X12)

### NETTOYAGE

- Aspirer régulièrement.  
Nettoyage à sec professionnel.  
Autrement, essuyer avec un  
tissu humide.

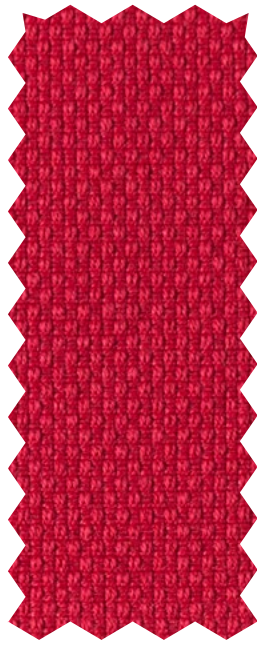
### NOTE

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent deteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.





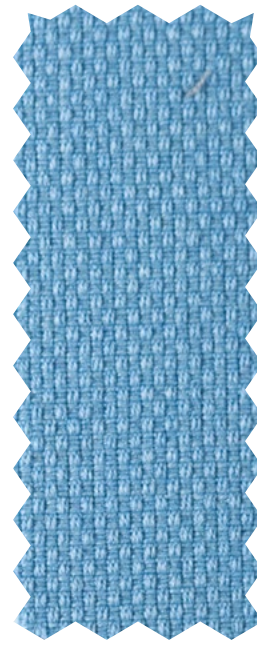
BR 016



BR 161



BR 134



BR 111



BR 126



BR 033

3 PRICE GROUP - 3 GRUPA CENOWA - 3 PREISGRUPPE - 3 GROUPE DE PRIX

FABRIC AVAILABLE WHILE STOCKS LAST  
TKANINA DOSTĘPNA DO WYCZERPANIA ZAPASÓW  
STOFF VERFÜGBAR, SOLANGE DER VORRAT REICHT  
TISSU DISPONIBLE JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

## EN

**COMPOSITION**

- 100% Virgin Wool
- Non metallic dyestuffs

**ENVIRONMENT**

- Rapidly renewable and compostable

**WIDTH**

- 140 cm

**WEIGHT**

- 460 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to ≥50 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021-1 (cigarette)
- EN 1021-2 (match)
- EN 13501-1 Class D, s1, d0
- BS 7176 Low Hazard
- BS 476 Part 7 Class 1

**LIGHT FASTNESS**

- 5 (ISO 105 - B02)

**FASTNESS TO RUBBING**

- Wet: 4, Dry: 4
- (ISO 105 - X12)

**CLEANING**

- Vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- 100% wełna
- Barwniki niemetaliczne

**ŚRODOWISKO**

- Tkanina szybko odnawialna i biodegradowalna

**SZEROKOŚĆ**

- 140 cm

**CIĘŻAR**

- 460 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥50 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021-1 (tłący papieros)
- EN 1021-2 (zapałka)
- EN 13501-1 Class D, s1, d0
- BS 7176 Low Hazard
- BS 476 Part 7 Class 1

**ODPORNOŚĆ NA ŚWIATŁO**

- 5 (ISO 105 - B02)

**ODPORNOŚĆ NA PILING**

- Na mokro: 4, Na sucho: 4 (ISO 105 - X12)

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- 100% Schurwolle
- Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe

**UMWELTFREUNDLICH**

- Schnell erneuerbar und kompostierbar

**BREITE**

- 140 cm

**GEWICHT**

- 460 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit ≥50 000 Scheuertouren Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021-1 (Zigarettentest)
- EN 1021-2 (Streichholztest)
- EN 13501-1 Class D, s1, d0
- BS 7176 Low Hazard
- BS 476 Part 7 Class 1

**LICHTECHTHEIT**

- 5 (ISO 105 - B02)

**REIBECHTHEIT**

- Nass: 4, Trocken: 4 (ISO 105 - X12)

**REINIGUNG**

- Regelmässig absaugen. Professionelle Trockenreinigung. Alternativ dazu mit einem feuchten Tuch abwischen.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- 100% Laine Vierge
- Teintures non métalliques

**ÉCOLOGIQUE**

- Rapidement renouvelable et compostable.

**LARGEUR**

- 140 cm

**POIDS**

- 460 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant ≥50 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021-1 (cigarette)
- EN 1021-2 (allumette)
- EN 13501-1 Class D, s1, d0
- BS 7176 Low Hazard
- BS 476 Part 7 Class 1

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- 5 (ISO 105 - B02)

**SOLIDITÉ AU FROTTEMENT**

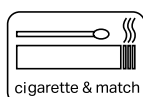
- Mouillé: 4, Sec: 4 (ISO 105 - X12)

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement. Nettoyage à sec professionnel. Autrement, essuyer avec un tissu humide.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.





CUZ 2W



CUZ 82



CUZ 1L



CUZ 1F



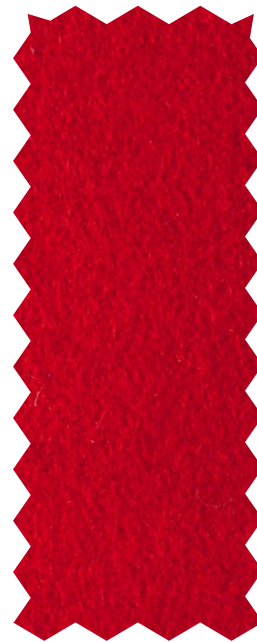
CUZ 1R



CUZ 02



CUZ 09



CUZ 18



CUZ 28



CUZ 12



CUZ 08

3 PRICE GROUP - 3 GRUPA CENOWA - 3 PREISGRUPPE - 3 GROUPE DE PRIX

## EN

**COMPOSITION**

- topcoat: 100% Polyurethane
- backing: 100% Rayon

**WIDTH**

- 137 cm

**WEIGHT**

- 340 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to  $\geq 300\ 000$  Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

**LOW TEMPERATURES**

- -23 °C

**PROPERTIES**

- antibacterial protection
- antifungal protection
- antimycotic protection
- formaldehyde free

**CLEANING**

- Vacuum regularly.  
Professionally dry clean or  
wipe clean with a damp cloth.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- powłoka: 100% Poliuretan
- nośnik: 100% sztuczny jedwab

**SZEROKOŚĆ**

- 137 cm

**CIĘŻAR**

- 340 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- $\geq 300\ 000$  cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)

**ODPORNOŚĆ NA NISKIE TEMPERATURY**

- -23 °C

**WŁAŚCIWOŚCI**

- odporność antybakteryjna
- odporność antygrzybicza
- odporność antymikotyczna
- bez formaldehydu

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- Beschichtung: 100% Polyurethane
- Träger: 100% Rayon

**BREITE**

- 137 cm

**GEWICHT**

- 340 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit  $\geq 300\ 000$  Scheuertouren Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

**KÄLTEBRUCHRESISTENZ**

- -23 °C

**EIGENSCHAFTEN**

- Antibakterielle Ausrüstung
- Antimicrobielle Ausrüstung
- Antimykotische Ausrüstung
- Formaldehydfrei

**REINIGUNG**

- Regelmässig absaugen.  
Professionelle  
Trockenreinigung. Alternativ dazu mit einem feuchten Tuch abwischen.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- face enduction: 100% Polyurethane
- support: 100% Rayon

**LARGEUR**

- 137 cm

**POIDS**

- 340 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant  $\geq 300\ 000$  cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)

**RÉSISTANT AU FROID**

- -23 °C

**PROPRIÉTÉS**

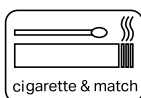
- protection anti bactérienne
- protection antimicrobienne
- protection antimycosique
- sans formaldehyde

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement.  
Nettoyage à sec professionnel.  
Autrement, essuyer avec un tissu humide.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent deteindre sur des surfaces plus claires. Ce phenomene s'accroit avec l'humidite et la temperature, et est irreversible. Cette saleté n'est pas soumis aux plaintes.



cigarette &amp; match





DOL 6726



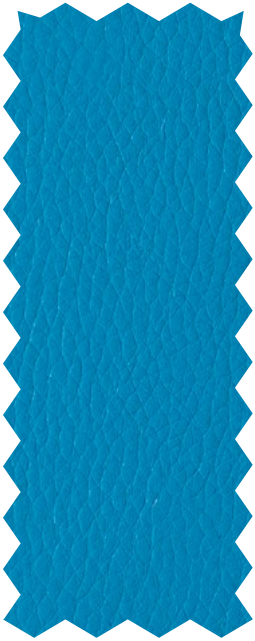
DOL 6703



DOL 6721



DOL 6722



DOL 6723

## EN

**COMPOSITION**

- topcoat: 100% Vinyl
- backing: 100% Polyester

**WIDTH**

- 137 cm

**WEIGHT**

- 685 g/m<sup>2</sup>

**ABRASION RESISTANCE**

- Independently certified to  
≥300 000 Martindale cycles

**FLAMMABILITY**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

**LIGHT FASTNESS**

- ≥7

**LOW TEMPERATURES**

- -23 °C

**PROPERTIES**

- antibacterial protection
- antifungal protection
- antimycotic protection

**CLEANING**

- Vacuum regularly.  
Professionally dry clean or  
wipe clean with a damp cloth.

**NOTE**

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.

## PL

**SKŁAD**

- powłoka: 100% Wnyl
- nośnik: 100% Poliester

**SZEROKOŚĆ**

- 137 cm

**CIĘŻAR**

- 685 g/m<sup>2</sup>

**ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE**

- ≥300 000 cykli Martindale

**TRUDNOZAPALNOŚĆ**

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)

**ODPORNOŚĆ NA ŚWI AŁO**

- ≥7

**ODPORNOŚĆ NA NISKIE TEMPERATURY**

- -23 °C

**WŁAŚCIWOŚCI**

- odporność antybakteryjna
- odporność antygrzybicza
- odporność antymikotyczna

**CZYSZCZENIE**

- Odkurzać regularnie, czyścić za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem odpowiednich środków.

**UWAGA**

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przez wilgotność i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamacjom.

## DE

**ZUSAMMENSETZUNG**

- Beschichtung: 100% Vinyl
- Träger: 100% Polyester

**BREITE**

- 137 cm

**GEWICHT**

- 685 g/m<sup>2</sup>

**SCHEUERFESTIGKEIT**

- Extern zertifiziert mit  
≥300 000 Scheuertouren  
Martindale

**FEUERSICHERUNG**

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

**LICHTECHTHEIT**

- ≥7

**KÄLTEBRUCHRESISTENZ**

- -23 °C

**EIGENSCHAFTEN**

- Antibakterielle Ausrüstung
- Antimicrobielle Ausrüstung
- Antimykotische Ausrüstung

**REINIGUNG**

- Regelmässig absaugen.  
Professionelle  
Trockenreinigung. Alternativ  
dazu mit einem feuchten Tuch  
abwischen.

**WICHTIG**

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.

## FR

**COMPOSITION**

- face enduction: 100% Vinyle
- support: 100% Polyester

**LARGEUR**

- 137 cm

**POIDS**

- 685 g/m<sup>2</sup>

**RÉSISTANCE À L'ABRASION**

- Certificat indépendant  
≥300 000 cycles Martindale

**FLAMMABILITÉ**

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)

**SOLIDITÉ À LA LUMIÈRE**

- ≥7

**RÉSISTANT AU FROID**

- -23 °C

**PROPRIÉTÉS**

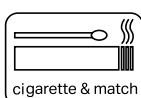
- protection anti bactérienne
- protection antimicrobienne
- protection antimycosique

**NETTOYAGE**

- Aspirer régulièrement.  
Nettoyage à sec professionnel.  
Autrement, essuyer avec un  
tissu humide.

**NOTE**

- Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent deteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. Cette saleté n'est pas soumise aux plaintes.



cigarette &amp; match



1010



6065



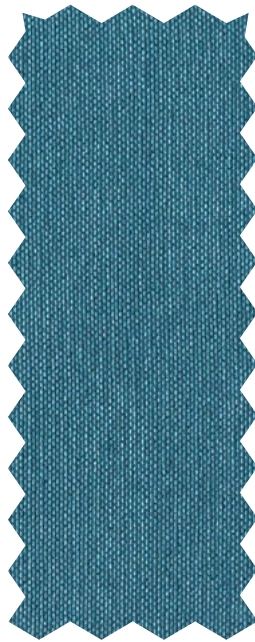
2003



2011



5008



3001



3067



4001



4002



9001

**Synergy**

www.camirafabrics.com



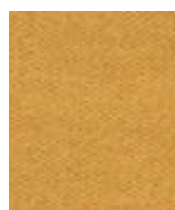
**Bracket**  
LDS23



**Summon**  
LDS45



**Lateral**  
LDS28



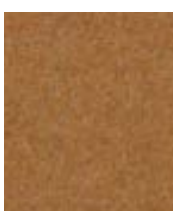
**Relate**  
LDS44



**Marry**  
LDS43



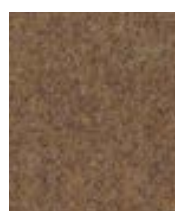
**Loop**  
LDS18



**Frame**  
LDS22



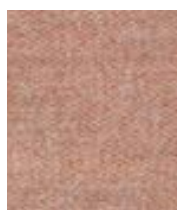
**Success**  
LDS76



**Linea**  
LDS37



**Collective**  
LDS39



**Affinity**  
LDS74



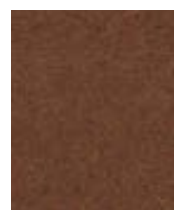
**Contribution**  
LDS75



**Work**  
LDS73



**Combo**  
LDS77



**Cordial**  
LDS78



**Congregate**  
LDS83



**Likeness**  
LDS82



**Similar**  
LDS81



**Mutual**  
LDS84



**Global**  
LDS86



**Open**  
LDS71



**Apt**  
LDS80



**Share**  
LDS85



**Values**  
LDS87



**Amiable**  
LDS79



**Fate**  
LDS07



**Compose**  
LDS72



**Medley**  
LDS36



**Together**  
LDS70



**Process**  
LDS88

3 PRICE GROUP - 3 GRUPA CENOWA - 3 PREISGRUPPE - 3 GROUPE DE PRIX

**SYNERGY**



**Venture**  
LDS05



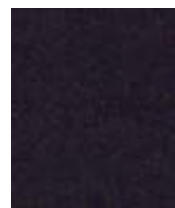
**Fellowship**  
LDS66



**Warmth**  
LDS67



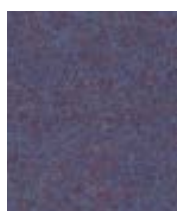
**Collaborate**  
LDS68



**Assemble**  
LDS61



**Huddle**  
LDS65



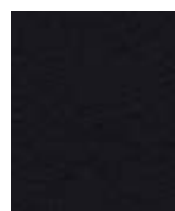
**Order**  
LDS64



**Guild**  
LDS63



**Alike**  
LDS62



**Sync**  
LDS69



**Support**  
LDS55



**Kinship**  
LDS56



**Engage**  
LDS57



**Family**  
LDS58



**Unity**  
LDS38



**Comply**  
LDS52



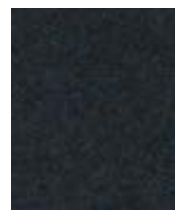
**Kindness**  
LDS51



**League**  
LDS50



**Group**  
LDS59



**Accord**  
LDS60



**Regard**  
LDS54



**Pact**  
LDS53



**Integrate**  
LDS47



**Couple**  
LDS41



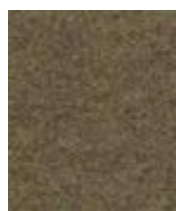
**Bridge**  
LDS26



**Gather**  
LDS46



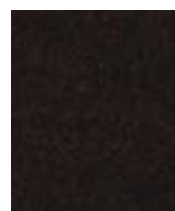
**Append**  
LDS49



**Interfuse**  
LDS48



**Intertwine**  
LDS42



**Co-operate**  
LDS40

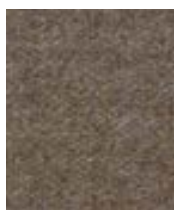
3 PRICE GROUP - 3 GRUPA CENOWA - 3 PREISGRUPPE - 3 GROUPE DE PRIX

SYNERGY

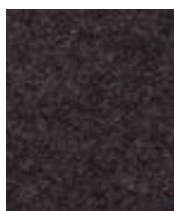
3 PRICE GROUP - 3 GRUPA CENOWA - 3 PREISGRUPPE - 3 GROUPE DE PRIX



**Chain**  
LDS19



**Tag**  
LDS33



**Wed**  
LDS34



**Affix**  
LDS32



**Serendipity**  
LDS08



**Partner**  
LDS16



**Mix**  
LDS17



**Level**  
LDS20



**Pair**  
LDS31



**Chemistry**  
LDS35



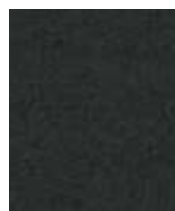
**Hook**  
LDS29



**Team**  
LDS21



**Bond**  
LDS24



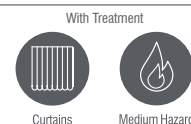
**Compound**  
LDS25



**Seek**  
LDS27

Synergy - Product information

LDS (TSR12) 1122



Epitomising natural simplicity, Synergy is a wool rich fabric which is at once both irresistibly soft and ultra-high performing. Delicately felted, with a beautifully relaxed drape, the understated aesthetics showcase the intriguing colouration of this considered textile. Featuring exquisite fibre dyed shades and sumptuous piece dyed solids within its palette of 75 colourways, there truly is a tone for every scheme.



Technical information

**UK**

**Composition**  
95% Virgin Wool, 5% Polyamide

**Environment**  
Certified to the EU Ecolabel  
Certified to Indoor Advantage™ Gold

**Width**  
140 cm minimum

**Weight**  
400 g/m<sup>2</sup> ±5% (560 g/lin.m ±5%)

**Abrasion Resistance\***  
Heavy duty/10 year guarantee  
Independently certified to ≥100,000 Martindale cycles

**Flammability**  
EN 1021 - 1 (cigarette)  
EN 1021 - 2 (match)  
BS 7176 Low Hazard  
NF D 60-013  
ONORM B 3825 & A 3800-1 (over CMHR 58kg/m<sup>3</sup> Foam)  
UNI 9175 Classe 1 IM  
EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0  
IMO FTP Code (Part 8)  
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK domestic cigarette and match)  
**Optional: Please specify when ordering:**  
BS 5852 Ignition Source 5 when FR treated  
BS 7176 Medium Hazard when FR treated  
EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0 when FR treated  
EN 13501-1 Un-adhered Class D, s2, d0 when FR treated  
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes when FR treated  
*Note: Flammability performance is dependent on components used. Our certificates show what substrates have been used in our tests. For composite tests customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards.*

**Light Fastness**  
5 (ISO 105 - B02)

**Fastness to Rubbing**  
Wet: 4, Dry: 4 (ISO 105 - X12)

**Acoustic Properties**  
Acoustically transparent. Acoustic graphs available upon request.

**Cleaning**  
Vacuum regularly. Wipe with a damp cloth using a proprietary upholstery shampoo/soap. For deeper cleaning use steam or professionally dry clean. Full details can be found in our cleaning and disinfection guide.

\*Abrasion testing produces a wide variability of results even from the same test sample. The independent certificate of ≥100,000 cycles is available on our website or from our customer service team. Internally we also specify this product at >100,000 cycles which we believe is realistic for repeatability of testing. Please be aware that abrasion testing alone is not a reliable indicator of the actual wear performance of fabrics. We're so confident in the durability of our products that we provide a robust 10 year guarantee (full details available).  
Please note that seam performance is dependent on seam construction and needle and thread type. We recommend that appropriate sewing advice be taken.  
Batch to batch variations in shade may occur within commercial tolerances. We reserve the right to alter technical specifications without notice. The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.

**D**

**Zusammensetzung**  
95% Schurwolle, 5% Polyamid

**Umweltfreundlich**  
Nach Zertifikat EU Ecolabel  
Nach Zertifikat Indoor Advantage™ Gold

**Breite**  
140 cm nutzbare Breite

**Gewicht**  
400 g/m<sup>2</sup> ±5% (560 g/lfd.m ±5%)

**Scheuerfestigkeit\***  
Schwerer Objekteinsetz/10 Jahre Garantie. Extern zertifiziert mit ≥100,000 Scheuertouren Martindale

**Feuersicherung**  
EN 1021 - 1 (Zigarettenstest)  
EN 1021 - 2 (Streichholztest)  
BS 7176 Low Hazard  
NF D 60-013  
ONORM B 3825 & A 3800-1 (mit CMHR 58kg/m<sup>3</sup> Schaum)  
UNI 9175 Classe 1 IM  
EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0  
IMO FTP Code (Part 8)  
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK Wohnmöbel Zigarettenstest und Streichholztest)  
**Bitte bei Auftragserteilung angeben:**  
BS 5852 Ignition Source 5 wenn mit FR ausgerüstet  
BS 7176 Medium Hazard wenn mit FR ausgerüstet  
EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0 wenn mit FR ausgerüstet  
EN 13501-1 Un-adhered Class D, s2, d0 wenn mit FR ausgerüstet  
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes wenn mit FR ausgerüstet  
*Bemerkung: Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Unsere Zertifikate zeigen auf, welche Substrate bei den Tests verwendet wurden. Bei Verbundtests muss sichergestellt sein, daß das komplette Möbel den entsprechenden Standards entspricht.*

**Lichtechtheit**  
5 (ISO 105 - B02)

**Reibechtheit**  
Nass: 4, Trocken: 4 (ISO 105 - X12)

**Akustische Eigenschaften**  
Akustisch durchlässig. Akustische Messwerte auf Anfrage.

**Reinigung**  
Regelmässig absaugen. Mit einem feuchten Tuch abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln. Für eine Grundreinigung bitte Dampf oder professionelle Trockenreinigung verwenden. Weitere Informationen finden Sie in unserem Leitfaden zur Reinigung und Pflege.

\*Die Scheuerfestigkeitsprüfung ergibt selbst bei gleichen Testmustern stark abweichende Ergebnisse. Das Zertifikat eines unabhängigen Prüfinstitutes über ≥100,000 Scheuertouren erhalten Sie von unserem Vertriebsdienst oder auf unserer Webseite. Intern spezifizieren wir auch dieses Produkt mit >100,000 Scheuertouren, die in der Serienfertigung als realistisch angenommen werden. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Scheuerfestigkeitsprüfung allein keine Aussagekraft über die Langlebigkeit eines Bezugsstoffes hat. Wir sind von der Langlebigkeit unserer Produkte überzeugt und bieten daher 10 Jahre Garantie (Details auf Anfrage).  
Eine optimale Nähtaussensfestigkeit hängt von der Nähfahne, der verwendeten Nadel und dem Näh-Garn ab. Wir empfehlen daher Nähveruche durchzuführen.  
Handelsübliche Farbabweichungen können auftreten und berechtigen nicht zur Reklamation. Wir behalten uns die Änderung technischer Spezifikationen vor. Die registrierten und nicht registrierten Urheberrechte der Dessinierungen sind ausschliessliches Eigentum der Camira Fabrics Limited.

**F**

**Composition**  
95% Laine Vierge, 5% Polyamid

**Écologique**  
Avec le certificat EU Ecolabel  
Certifié à Indoor Advantage™ Gold

**Largeur**  
140 cm minimum

**Poids**  
400 g/m<sup>2</sup> ±5% (560 g/m.l ±5%)

**Résistance à l'abrasion\***  
Usage intense/Garantie 10 ans  
Certificat indépendant ≥100,000 cycles Martindale

**Flammabilité**  
EN 1021 - 1 (cigarette)  
EN 1021 - 2 (allumette)  
BS 7176 Low Hazard  
NF D 60-013  
ONORM B 3825 & A 3800-1 (avec CMHR 58kg/m<sup>3</sup> Mousse)  
UNI 9175 Classe 1 IM  
EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0  
IMO FTP Code (Part 8)  
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK domicile cigarette et allumette)  
**Prière de le mentionner lors de la commande:**  
BS 5852 Ignition Source 5 si traitement FR  
BS 7176 Medium Hazard si traitement FR  
EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0 si traitement FR  
EN 13501-1 Un-adhered Class D, s2, d0 si traitement FR  
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes si traitement FR  
*Note: La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Nos certificats indiquent les substrats utilisés dans nos tests. Pour les tests composites, les clients doivent s'assurer que leurs meubles complets satisfont aux normes nécessaires.*

**Solidité à la lumière**  
5 (ISO 105 - B02)

**Solidité au Frottement**  
Mouillé: 4, Sec: 4 (ISO 105 - X12)

**Propriétés Acoustiques**  
Acoustiquement transparent. Graphiques acoustiques disponibles sur demande.

**Nettoyage**  
Passez l'aspirateur régulièrement. Essayez avec un chiffon humide en utilisant un shampoing/savon pour tissus d'ameublement exclusif. Pour un nettoyage en profondeur, utilisez la vapeur ou un nettoyage à sec professionnel. Vous trouverez tous les détails dans notre guide de nettoyage et de désinfection.

\*Les tests de résistance à l'abrasion proposent une large variété de résultat final, parfois sur le même échantillon de tissu. Le certificat indépendant de ≥100,000 cycles est disponible sur notre site internet, vous pouvez également contacter notre Service Clients. Nous validons également – en interne – à >100,000 cycles; ce qui est, d'après nous, plus réaliste dans le but d'obtenir une continuité égale des résultats de tests. Merci de noter que l'abrasion seule ne constitue pas un indicateur de confiance dans la performance du tissu à long terme. Nous avons une confiance absolue en nos produits et leur durabilité, c'est pour cela que nous vous offrons une garantie robuste de 10 ans.  
Veuillez noter que la performance du joint dépend de sa construction ainsi que de l'aiguille et du type de fil utilisés.  
Une variation de couleurs peut provenir (commerciallement tolérable). Nous réservons le droit de changer les spécifications techniques sans préavis. Les droits de conception non-enregistrés et les droits d'auteur de tous les motifs sont la propriété exclusive de Camira Fabrics Limited.

**ES**

**Composición**  
95% Lana Virgen, 5% Polyamid

**Ambiental**  
Certificado con EU Ecolabel  
Certificado de Indoor Advantage™ Gold

**Ancho**  
140 cm mínimo

**Peso**  
400 g/m<sup>2</sup> ±5% (560 g/lin.m ±5%)

**Resistencia a la abrasión\***  
Garantía de 10 años con uso intenso  
Independientemente del certificado de ≥100,000 Ciclos Martindale

**Inflamabilidad**  
EN 1021 - 1 (cigarillo)  
EN 1021 - 2 (cerilla)  
BS 7176 Low Hazard  
NF D 60-013  
ONORM B 3825 & A 3800-1 (sobre CMHR 58kg/m<sup>3</sup> Foam CMHR)  
UNI 9175 Classe 1 IM  
EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0  
IMO FTP Code (Part 8)  
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK doméstico cigarillo y cerilla)  
**Por favor especificar cuando se requiere en el pedido:**  
BS 5852 Ignition Source 5 estando con tratamiento FR  
BS 7176 Medium Hazard estando con tratamiento FR  
EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0 estando con tratamiento FR  
EN 13501-1 Un-adhered Class D, s2, d0 estando con tratamiento FR  
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes estando con tratamiento FR  
*Nota: El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Nuestros certificados muestran que los substratos se han usado en nuestros tests. Para tests compuestos nuestros clientes deben asegurar si sus muebles cumplen la normativa al uso.*

**Solidez a la luz**  
5 (ISO 105 - B02)

**Solidez al rozamiento**  
Húmedo: 4, Seco: 4 (ISO 105 - X12)

**Acústico Propiedades**  
Acústicamente transparente. Gráficos disponibles bajo petición.

**Limpieza**  
Uso aspirador regularmente. Limpiar con un trapo usando jabón y agua o producto limpieza para tapicerías. Para una limpieza más profunda usen vapor o limpieza en seco profesional. Los detalles completos se encuentran en nuestra guía de limpieza y desinfección.

\*Los Test de Abrasión producen unos resultados muy variables incluso con la misma muestra. El certificado de ≥100,000 ciclos Martindale está disponible en nuestra web o se puede pedir al Departamento Comercial. Internamente también certificamos este producto >100,000 ciclos, que pensamos que es lo más realista posible en este caso, con una repetición de resultados tan dispares. Tengan en cuenta que el Test de Abrasión solo no es un indicador fiable sobre el desgaste de un tejido. De hecho, estamos tan convencidos en la durabilidad de nuestros tejidos, que ofrecemos una garantía de 10 años (detalles completos disponibles). Tenga en cuenta que el rendimiento de la costura depende de la construcción de la costura, además de la aguja y del tipo de rosca. Le recomendamos que se aconsejen para coser la costura. Las variaciones de lote a lote en la sombra se puede producir dentro de tolerancias comerciales. Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas sin previo aviso. Los derechos sobre los diseños no registrados y los derechos de autor en todos los diseños son propiedad exclusiva de Camira Fabrics Limited.

www.camirafabrics.com

## EN

### COMPOSITION

- leather

### • CRACK RESISTANCE

- 20 000 (no damage EN ISO 5402)

### FASTNESS TO RUBBING

- dry: 4, wet: 3-4 (EN ISO 11640)

### LIGHT FASTNESS

- 4 (EN ISO 105-B02)

### FLAMMABILITY

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (match)

### CLEANING

- regularly wipe clean with a cotton cloth with use of professional preparations for leather

### WIELKOŚĆ BŁAMÓW

- 4,7-5,3 m<sup>2</sup>
- tannage ecologically safe mineral tannage

### NOTE

- Some clothes and items contain dyes e.g. those used in jeans, which can interfere with lighter dyeing upholstery in furniture. This phenomenon is increased by temperature and humidity causing an irreversible colour change on these fabrics. Such dirt is not subject to complaints.
- Marks from scars, scratches, stings, differences in texture and shades and similar marks are not a faults, but guaranty of authenticity of natural leather. Shade of leather color can depart from sample placed in a pattern book.

## PL

### SKŁAD

- skóra naturalna

### ODPORNOŚĆ NA ZGIĘCIA

- 20 000 (brak uszkodzeń zgodnie z normą: EN ISO 5402)

### ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE

- na sucho: 4, na mokro: 3-4 (EN ISO 11640)

### ODPORNOŚĆ NA ŚWIATŁO

- 4 (EN ISO 105-B02)

### TRUDNOZAPALNOŚĆ

- EN 1021 - 1 (tłący papieros)
- EN 1021 - 2 (zapałka)

### CZYSZCZENIE

- Czyścić regularnie za pomocą wilgotnej szmatki z użyciem profesjonalnych środków do skóry

### WIELKOŚĆ BŁAMÓW

- 4,7-5,3 m<sup>2</sup>
- garbowanie mineralne bez użycia metali ciężkich

### UWAGA

- Niektóre ubrania i przedmioty używane w pomieszczeniach, posiadają barwniki np. takie jak stosowane w tkaninie typu jeans, które mogą migrować do jaśniejszych wybarwień tapicerek stosowanych w meblach. Zjawisko to zwiększa się przy wilgotności i temperaturę powodując nieodwracalne zmiany kolorystyczne na tych tkaninach. Zabrudzenia takie nie podlegają reklamom.
- Ślady po bliznach, zadrapaniach, ukłuciach, różnice w fakturze i odcieniach, takie i podobne znaki nie są wadami, a jedynie gwarancją autentyczności naturalnej skóry. Odcień koloru skóry może odbiegać od umieszczonego w próbniku wzoru.

## DE

### ZUSAMMENSETZUNG

- Naturleder

### DAUERFALTVERHALTEN

- 20 000 Knickzahlen (ohne Beschädigung, ISO 5402)

### REIBECHTHEIT

- trocken: 4, nass 3-4 (EN ISO 11640)

### LICHTECHTHEIT

- 4 (EN ISO 105-B02)

### FEUERSICHERUNG

- EN 1021 - 1 (Zigarettestest)
- EN 1021 - 2 (Streichholztest)

### REINIGUNG

- mit einem feuchten Tuch regelmäßig abwischen, professionelle Reinigungs- und Pflegemittel anwenden

### MASS / HAUT

- 4,7-5,3 m<sup>2</sup>
- Mineralgerbung, schwermetallfrei

### ACHTUNG

- Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. Solche Verschmutzungen sind nicht zu beanstanden.
- Die Spuren von Narben, Kratzern, Zeckenbissen, die Unterschiede in der Beschaffenheit und Tönung, derartige u. ähnliche Merkmale sind keine Mängel, sondern Bestätigung für die Echtheit des Naturleders. Die Lederfarben können vom Muster im Musterheft abweichen.

## FR

### COMPOSITION

- cuir naturel

### RÉSISTANCE À LA FLEXION

- 20 000 (aucun dommage selon la norme: EN ISO 5402)

### RÉSISTANCE À L'ABRASION

- Mouillé: 3-4, Sec: 4 (EN ISO 11640)

### SOLIDITÉ FLAMMABILITÉ

- 4 (EN ISO 105-B02)

### FLAMMABILITÉ

- EN 1021 - 1 (cigarette)
- EN 1021 - 2 (allumette)

### NETTOYAGE

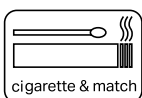
- Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide en utilisant des produits de soins de cuir professionnels

### TAILLE DES PIÈCES EN CUIR

- 4,7-5,3 m<sup>2</sup>
- Extraction minérale sans l'utilisation de métaux lourds

### REMARQUE

- Certains vêtements et articles utilisés dans les locaux ont des colorants, comme ceux utilisés dans les jeans qui peuvent migrer vers des couleurs d'ameublement plus vives utilisées dans les meubles. Ce phénomène est renforcé par l'humidité et la température, provoquant des changements de couleur irréversibles sur ces tissus. Une telle saleté n'est pas sujette à des plaintes.
- Traces de cicatrices, égratignures, dards, différences de texture et de nuances et signes similaires ne sont pas des défauts, mais seulement garantit l'authenticité de la peau naturelle. La couleur de la peau peut différer du motif dans l'échantillon.



cigarette & match





336



228



943



354



100



154



384



344



358



118



050

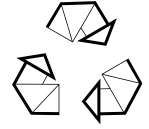
4 PRICE GROUP - 4 GRUPA CENOWA - 4 PREISGRUPPE - 4 GROUPE DE PRIX



rPET\_grey



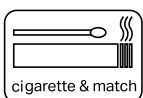
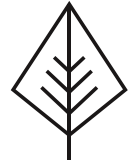
rPET\_graphite



BIO\_light



BIO\_dark



COLORS ACOUSTIC PANELS rPET, BIO  
KOLORY PANELI AKUSTYCZNYCH rPET, BIO  
FARBEN VON SCHALLSCHUTZPANEELN rPET, BIO  
COULEURS DES PANNEAUX ACOUSTIQUES rPET, BIO



F-GR



F-BE



HPL WH\*



HPL GR\*



BUK\*



DAB\*



ORZ\*



KLN\*



OW\*



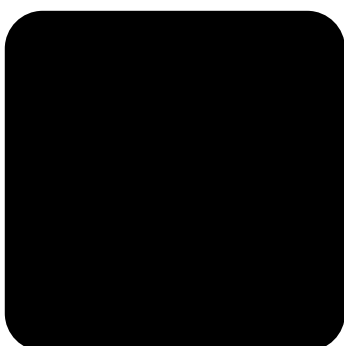
N-OR\*



N-GN\*



N-BW\*



N-BK\*



BE\*

BIO:



BIO\_light



BIO\_dark



WOOD:



B-DAB



B-GN



B-OR



B-VI



D-rBUK



D-rBW



D-rDAB



D-rGN



D-rOR

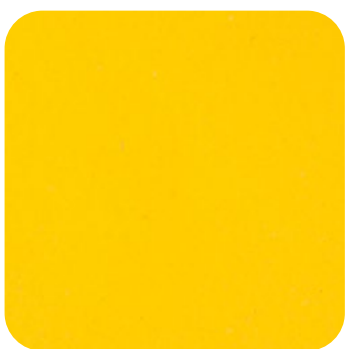


D-ORZ

WOOD-DREWNO-HOLZ-BOIS

**WOOD\_PEEL**

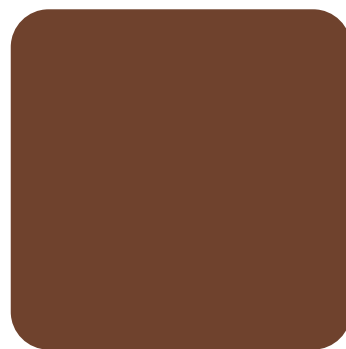
\* ONLY FOR PRODUCT SPECIFIED IN THE PRICELIST  
\* TYLKO DLA PRODUKTÓW WSKAZANYCH W CENNIKU  
\* NUR FÜR DIE PRODUKTE, DIE IN DER PRIESLISTE ANGEZEIGT WURDEN  
\* SEULEMENT POUR LES PRODUITS SPÉCIFIÉS DANS LA LISTE DE PRIX



YL\*



OR\*



BR\*



GN\*



BL\*



GB\*



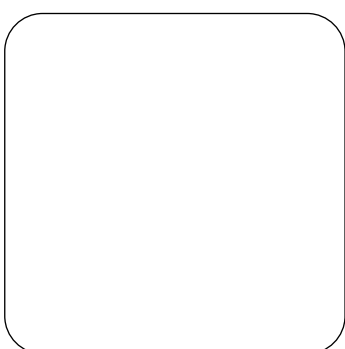
POL/CR\*



SI\*

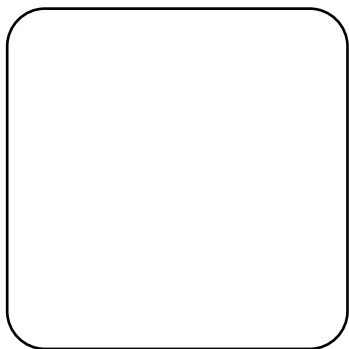


BK/BKS\*



WH/WHS\*

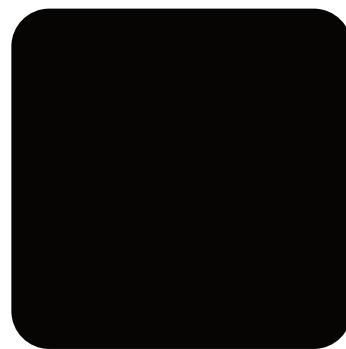
\* ONLY FOR PRODUCT SPECIFIED IN THE PRICELIST  
 \* TYLKO DLA PRODUKTÓW WSKAZANYCH W CENNIKU  
 \* NUR FÜR DIE PRODUKTE, DIE IN DER PRIESLISTE ANGEZEIGT WURDEN  
 \* SEULEMENT POUR LES PRODUITS SPÉCIFIÉS DANS LA LISTE DE PRIX



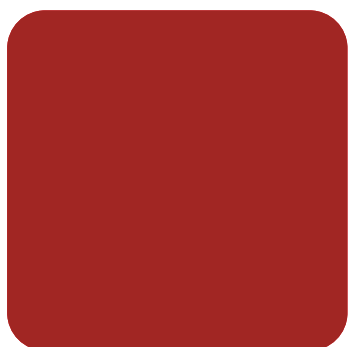
T-WH\*



T-SR\*



T-BK\*

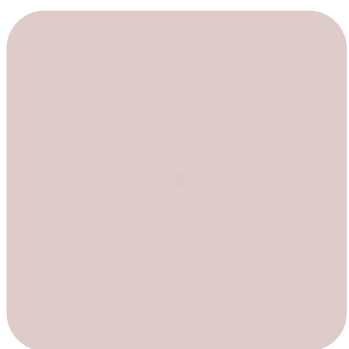


T-RD\*



T-GY\*

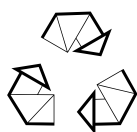




T-PI



T-BG



## I GRUPA CENOWA

|                    | ATLANTIC | ERA | FELICITY | CHARLES | XTREME | X2 | URBAN | MARLIN | RUNNER | BREVE |
|--------------------|----------|-----|----------|---------|--------|----|-------|--------|--------|-------|
| VANK_BOX           |          |     |          |         |        |    |       |        |        |       |
| VANK_PANEL         |          |     |          |         |        |    |       |        |        |       |
| VANK_SCREEN        |          |     |          |         |        |    |       |        |        |       |
| VANK_SCREEN_FLAT   |          |     |          |         |        |    |       |        |        |       |
| VANK_CELOO         |          | X   |          |         |        | X  |       |        |        |       |
| VANK_CO            | X        | X   | X        | X       | X      | X  | X     | X      |        |       |
| VANK_CUBE          |          |     |          |         |        |    |       |        |        |       |
| VANK_DRONN         |          | X   |          | X       |        | X  | X     | X      |        |       |
| VANK_FIL           | X        | X   |          | X       | X      | X  |       | X      |        |       |
| VANK_KRAK          | X        | X   | X        | X       | X      | X  |       | X      |        |       |
| VANK_LOIT          |          |     |          |         |        |    |       |        |        |       |
| VANK_LONG          |          |     |          |         |        |    |       |        |        |       |
| VANK_LORIA         | X        | X   | X        | X       | X      | X  |       | X      |        |       |
| VANK_PEEL          |          |     |          | X       |        |    |       |        |        | X     |
| VANK_MONT*         | X        | X   |          |         | X      | X  |       | X      |        |       |
| VANK_PIGI          | X        | X   |          | X       | X      | X  |       | X      |        |       |
| VANK_PLIO          | X        | X   | X        |         | X      | X  | X     | X      |        |       |
| VANK_RANZ          | X        | X   |          | X       | X      | X  |       | X      |        |       |
| VANK_RING          |          |     |          | X       |        |    |       |        |        | X     |
| VANK_TIMANTI       | X        | X   | X        | X       | X      | X  |       | X      |        |       |
| VANK_TINI          | X        | X   | X        | X       | X      | X  |       | X      |        |       |
| VANK_TOOR          |          |     |          |         |        |    |       |        |        |       |
| VANK_TRI           |          |     |          |         |        |    |       |        |        |       |
| VANK_V6            | X        | X   | X        | X       |        |    | X     |        | X      |       |
| VANK_VIA           | X        | X   | X        | X       | X      | X  |       | X      | X*     |       |
| VANK_WOODI         | X        | X   | X        | X       | X      | X  | X     | X      |        |       |
| VANK_WOODI_TRAWERS | X        | X   |          | X       | X      | X  | X     | X      |        |       |

# TKANINY

II GRUPA CENOWA

III GRUPA CENOWA

IV  
GRUPA  
CENOWA

| II GRUPA CENOWA |       |        |      |             |      | III GRUPA CENOWA |        |        |       |           |         | IV<br>GRUPA<br>CENOWA |
|-----------------|-------|--------|------|-------------|------|------------------|--------|--------|-------|-----------|---------|-----------------------|
| SONUS           | NEXUS | CANOPY | FLEX | BLAZER LITE | WELL | GRANOLA          | BREEZE | BLAZER | DOLCE | SILVERTEX | SYNERGY | SKÓRA                 |
| X               |       |        |      | X           | X    |                  |        | X*     |       |           | X       |                       |
| X               |       |        |      | X           | X    |                  |        |        |       |           | X       |                       |
| X               |       |        |      | X           | X    |                  |        |        |       |           | X       |                       |
| X               |       |        |      |             |      |                  |        |        |       |           |         |                       |
|                 |       |        |      |             | X    | X                |        | X      |       |           | X       |                       |
|                 | X     |        | X    |             |      |                  |        | X      |       | X         | X       |                       |
|                 |       |        |      |             | X    | X                |        |        |       |           | X       |                       |
|                 |       |        |      |             | X    | X                |        | X      |       | X         | X       | X                     |
|                 |       |        |      |             |      |                  |        | X      |       | X         | X       | X                     |
|                 |       | X      |      |             | X    | X                |        | X      |       | X         | X       |                       |
|                 |       |        |      |             |      |                  |        | X      |       |           | X       |                       |
|                 |       |        |      |             |      |                  |        |        |       | X         | X       |                       |
|                 |       |        |      |             | X    | X                |        | X      |       | X*        | X       |                       |
|                 |       |        |      |             |      |                  |        | X      |       | X         | X       |                       |
|                 |       | X      |      |             |      |                  |        | X      | X     | X         | X       |                       |
|                 |       |        |      |             |      | X                | X      | X      |       | X         | X       | X                     |
|                 |       | X      |      |             | X    | X                |        | X      | X     |           | X       |                       |
|                 |       |        |      |             | X    |                  |        | X      |       | X         | X       | X                     |
|                 | X     |        | X    |             |      |                  |        | X      | X     | X         | X       |                       |
|                 |       |        |      |             | X    |                  |        |        |       |           | X       | X                     |
|                 | X     |        |      |             |      |                  |        |        |       | X         | X       | X                     |
|                 | X     |        | X    |             |      |                  |        | X      | X     | X         | X       |                       |
|                 |       |        |      |             |      |                  |        | X      |       | X         | X       | X                     |
|                 |       | X      |      |             |      |                  | X      | X      |       | X         | X       | X                     |

\* TYLKO WYBRANE ELEMENTY W PRODUKTACH

|   |  |  |   |  |   |  |   |
|---|--|--|---|--|---|--|---|
| <b>WH</b><br>Płyta<br>SwissCDF<br>laminowana<br>w kolorze<br>białym | <b>WH</b><br>Płyta<br>meblowa<br>w kolorze<br>białym | <b>HPL WH</b><br>Sklejka<br>w laminacie<br>HPL, kolor<br>biały | <b>GR</b><br>Płyta<br>SwissCDF<br>laminowana<br>w kolorze<br>grafitowym | <b>GR</b><br>Płyta<br>meblowa<br>w kolorze<br>grafitowym | <b>BK</b><br>plyta<br>meblowa<br>w kolorze<br>czarnym | <b>HPL GR</b><br>Sklejka<br>w laminacie<br>HPL, kolor<br>grafitowy | <b>BE</b><br>Sklejka<br>w<br>naturalnym<br>linoleum<br>w kolorze<br>beżowym |
|---|--|--|---|--|---|--|---|

|                           |                         |                     |   |            |                         |   |
|---------------------------|-------------------------|---------------------|---|------------|-------------------------|---|
| <b>VANK_BOX</b>           | blat stolika            |                     | blat stolika  |            | blat stolika            |   |
| <b>VANK_SCREEN_HOME</b>   |                         |                     |   |            |                         |   |
| <b>VANK_CELOO</b>         | blat stolika            |                     | blat stolika  |            |                         |   |
| <b>VANK_CO_TABLE</b>      | blat stołu<br>i biurka  |                     | blat stołu<br>i biurka  |            |                         |   |
| <b>VANK_CUBE</b>          |                         |                     |   |            |                         |   |
| <b>VANK_DRONN</b>         | blat stolika            |                     | blat stolika  |            |                         |   |
| <b>VANK_FOUR</b>          | blat stołu              |                     | blat stołu  |            |                         |   |
| <b>VANK_KRAK</b>          | blat stołu              |                     | siedzisko<br>z oparciem   | blat stołu |                         | siedzisko<br>z oparciem   |
| <b>VANK_MONT</b>          |                         |                     | stolik<br>mocowany<br>z boku<br>siedziska                         |            |                         | stolik<br>mocowany<br>z boku<br>siedziska                         |
| <b>VANK_MOVE</b>          | blat stołu              |                     | blat stołu  |            |                         |   |
| <b>VANK_PEEL</b>          | blat stołu<br>i stolika |                     | blat stołu<br>i stolika   |            |                         |   |
| <b>VANK_PIGI</b>          | blat stołu              |                     | nogi<br>krzesel<br>i stołów,<br>siedzisko<br>i oparcie<br>krzesła | blat stołu |                         | nogi<br>krzesel<br>i stołów,<br>siedzisko<br>i oparcie<br>krzesła |
| <b>VANK_PLIO</b>          |                         |                     | siedzisko<br>z oparciem,<br>blat stołu                            |            |                         | siedzisko<br>z oparciem,<br>blat stołu                            |
| <b>VANK_RING</b>          | blat stolika            |                     | blat stolika  |            |                         |   |
| <b>VANK_LOIT</b>          |                         |                     | blat stolika  |            | blat stolika            |   |
| <b>VANK_TINI</b>          |                         |                     | siedzisko<br>z oparciem   |            | siedzisko<br>z oparciem |   |
| <b>VANK_TOOR</b>          | top                     | korpuz<br>i wnętrze | top   |            | korpuz<br>i wnętrze     |   |
| <b>VANK_VIA</b>           | stolik                  |                     | stolik  |            |                         |   |
| <b>VANK_WOODI</b>         |                         |                     | siedzisko   |            | siedzisko               |   |
| <b>VANK_WOODI_TRAWERS</b> |                         |                     | siedzisko,<br>stolik  |            | siedzisko,<br>stolik    |   |

# DREWNO

| <b>BUK</b><br>Sklejka<br>w okleinie<br>naturalnej<br>buk | <b>DAB</b><br>Sklejka<br>w okleinie<br>naturalnej<br>dąb          | <b>ORZ</b><br>Sklejka<br>w okleinie<br>naturalnej<br>orzech       | <b>KLN</b><br>Sklejka<br>w okleinie<br>naturalnej<br>klon         | <b>OW</b><br>Płyta<br>SwissCDF<br>laminowana<br>w kolorze<br>orzech<br>wenecja | <b>N-OR</b><br>Sklejka<br>bukowa<br>barwiona<br>na kolor<br>pomarań-<br>czowo<br>-czerwony | <b>N-GN</b><br>Sklejka<br>bukowa<br>barwiona<br>na kolor<br>zielony | <b>N-BK</b><br>Sklejka<br>bukowa<br>barwiona<br>na kolor<br>czarny | <b>N-BW</b><br>Sklejka<br>bukowa<br>barwiona<br>na kolor<br>buk<br>bielony | <b>D-rBUK,<br/>D-rOR,<br/>D-rGN<br/>D-rBW,<br/>D-rDAB</b><br>Sklejka 3D<br>w okleinie<br>naturalnej<br>reduce | <b>B-DAB,<br/>B-GN,<br/>B-OR, B-VI</b><br>blat ze<br>sklejki<br>liściastej,<br>okleina<br>naturalna |
|--|---|---|---|--|--|---|--|--|---|---|
| podstawa   | podstawa  | podstawa  |   |  |  |   |  |  |   |   |
|  |   |   |   |  |  |   |  |  |   | top   |
|  | podło-<br>kietniki,<br>podstawa<br>stolika                        | podło-<br>kietniki,<br>podstawa<br>stolika                        | podło-<br>kietniki,<br>podstawa<br>stolika                        |  |  |   |  |  |   |   |
|  | blat stołu  | blat stołu  | blat stołu  | blat stołu   |  |   |  |  |   |   |
|  | siedzisko<br>z oparciem,<br>blat stołu                            | siedzisko<br>z oparciem,<br>blat stołu                            | siedzisko<br>z oparciem,<br>blat stołu                            | blat stołu   | nogi   | nogi  | nogi   | nogi   |   |   |
|  | blat stołu  | blat stołu  | blat stołu  | blat stołu   |  |   |  |  |   |   |
|  | blat stołu<br>i stolika   | siedzisko<br>z oparciem,<br>blat stołu<br>i stolika               |   |  |  |   |  |  | siedzisko<br>z oparciem   |   |
|  | nogi<br>krzesel<br>i stołów,<br>siedzisko<br>i oparcie<br>krzesła | nogi<br>krzesel<br>i stołów,<br>siedzisko<br>i oparcie<br>krzesła | nogi<br>krzesel<br>i stołów,<br>siedzisko<br>i oparcie<br>krzesła |  |  |   |  |  |   |   |
| siedzisko<br>z oparciem,<br>blat stołu                   | siedzisko<br>z oparciem,<br>blat stołu                            | siedzisko<br>z oparciem,<br>blat stołu                            | siedzisko<br>z oparciem   |  |  |   |  |  |   |   |
|  | blat stolika  | blat stolika  |   | blat stolika   |  |   |  |  |   |   |
|  | blat stolika  | blat stolika  | blat stolika  |  |  |   |  |  |   |   |
|  | siedzisko<br>z oparciem   | siedzisko<br>z oparciem   | siedzisko<br>z oparciem   |  |  |   |  |  |   |   |
|  | top   | top   | top   |  |  |   |  |  |   |   |
|  | siedzisko   | siedzisko   | siedzisko   |  |  |   |  |  |   |   |
|  | siedzisko,<br>stolik  | siedzisko,<br>stolik  | siedzisko,<br>stolik  |  |  |   |  |  |   |   |

|                           | <b>POL</b><br>aluminium<br>polerowane | <b>CR</b><br>chrom | <b>BK</b><br>czarny         | <b>BKS</b><br>czarny<br>strukturalny | <b>WH</b><br>biały |
|---------------------------|---------------------------------------|--------------------|-----------------------------|--------------------------------------|--------------------|
| <b>VANK_BOX</b>           |                                       |                    |                             | stelaż stolika                       |                    |
| <b>VANK_SCREEN</b>        | stopy                                 |                    |                             | stopy                                |                    |
| <b>VANK_CO_CHAIR</b>      |                                       |                    | stelaż                      |                                      | stelaż             |
| <b>VANK_CO_TABLE</b>      |                                       |                    |                             | stelaż                               |                    |
| <b>VANK_DRONN</b>         |                                       | stelaż             | stelaż                      |                                      | stelaż             |
| <b>VANK_FIL</b>           | krzyżak                               |                    |                             | podłokietniki<br>i krzyżak           |                    |
| <b>VANK_FOUR</b>          | nogi i rama                           |                    |                             | nogi i rama                          |                    |
| <b>VANK_LOIT*</b>         | krzyżak                               | stelaż             | stelaż, krzyżak             |                                      | stelaż, krzyżak    |
| <b>VANK_LONG</b>          |                                       |                    | stelaż                      |                                      |                    |
| <b>VANK_LORIA*</b>        |                                       |                    | stelaż                      |                                      | stelaż             |
| <b>VANK_MOVE</b>          | stopa i tragarz                       |                    | kolumna                     | stopa i tragarz                      | kolumna            |
| <b>VANK_PEEL</b>          |                                       |                    | stelaż                      |                                      | stelaż             |
| <b>VANK_PLIO</b>          | stelaż                                |                    |                             |                                      |                    |
| <b>VANK_RANZ*</b>         | krzyżak                               | stelaż             | stelaż, krzyżak             |                                      | stelaż, krzyżak    |
| <b>VANK_RING</b>          | krzyżak                               |                    | stelaż, krzyżak             |                                      | stelaż, krzyżak    |
| <b>VANK_TIMANTI</b>       | krzyżak                               | stelaż             | stelaż, krzyżak             |                                      | stelaż, krzyżak    |
| <b>VANK_TINI*</b>         | krzyżak                               | stelaż             | stelaż, krzyżak             |                                      | stelaż, krzyżak    |
| <b>VANK_V6</b>            | krzyżak i nośnik<br>oparcia           |                    | krzyżak i nośnik<br>oparcia |                                      |                    |
| <b>VANK_VIA</b>           |                                       |                    |                             | stelaż, krzyżak                      |                    |
| <b>VANK_WOODI</b>         | krzyżak                               | stelaż             | stelaż, krzyżak             |                                      | stelaż, krzyżak    |
| <b>VANK_WOODI_TRAWERS</b> |                                       | stelaż             | stelaż                      |                                      | stelaż             |

# METAL

## S-STELAŻ

**WHS**  
biały  
strukturalny

**SI/SR**  
srebrny

**YL**  
żółty

**OR**  
pomarańczowy

**GN**  
zielony

**BL**  
niebieski

**GB**  
złoto-beżowy

**BR**  
brązowy

stelaż stolika

stopy

stopy

stopy

stelaż

stelaż

stelaż

stelaż

stelaż

stelaż

stelaż

stelaż

stelaż

nogi i rama

nogi i rama

nogi i rama

stopa i tragarz

kolumna

stopa i tragarz

stopa i tragarz

stelaż

stelaż

stelaż, krzyżak

stelaż, krzyżak

krzyżak i nośnik  
oparcia

krzyżak i nośnik  
oparcia

krzyżak i nośnik  
oparcia

krzyżak i nośnik  
oparcia

krzyżak i nośnik  
oparcia

krzyżak i nośnik  
oparcia

krzyżak i nośnik  
oparcia

stelaż, krzyżak



SEE MORE:

[WWW.VANK.DESIGN](http://WWW.VANK.DESIGN)

